

CAA QUÉBEC

VOYAGE / HABITATION / MOBILITÉ / ASSURANCE

ÉTÉ 2021

TOURISME
VR POUR LES DÉBUTANTS

HABITATION
POUR UNE COUR
BIEN ÉQUIPÉE !

MOBILITÉ
TOUT SUR LE
VÉLO ÉLECTRIQUE

DÉCOUVREZ LA CÔTE-NORD



caaquebec.com





**Plus que jamais,
les gestes simples
sont notre meilleure
protection pour
lutter contre le virus.**

- * Maintenons la distanciation physique
- * Portons le masque
- * Lavons-nous les mains régulièrement
- * Évitions les déplacements et les voyages non essentiels
- * En cas de symptômes, passons le test rapidement
- * Respectons les consignes d'isolement

On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 **1 877 644-4545**

Éditorial

2 DES VACANCES AUTREMENT

Tourisme

- 4 **CONCOURS PHOTO**
 - Île aux Lièvres, Rivière-du-Loup
- 6 **À DÉCOUVRIR**
 - Télétravail en mode dépaysement !
- 8 **COURT SÉJOUR**
 - Planche à pagaie : les plus beaux plans d'eau
- 12 **PARTIR**
 - La Côte-Nord : si loin, si proche
- 17 **DOSSIER**
 - VR pour les débutants

Habitation

- 37 **CONSUMMATION**
 - Une cour bien équipée !
- 41 **CONSEILS**
 - Rester au frais... sans climatiseur
- 44 **BON À SAVOIR**
 - Location de chalet 101

Mobilité

- 47 **CONSUMMATION**
 - Le vélo électrique
- 51 **ZOOM**
 - Savez-vous désinfecter votre auto ?
- 54 **CONSEILS**
 - 6 conseils pour vos aventures en quad
- 58 **ESSAIS ROUTIERS**



PRÉCISIONS COVID-19 : SANTÉ ET SÉCURITÉ AVANT TOUT

Le contenu de ce numéro a été finalisé et mis sous presse à la fin mars, et ce, avec les informations disponibles à ce moment précis, en regard de la crise de la COVID-19. Les consignes issues des instances gouvernementales priment donc sur toutes propositions de déplacement et suggestions faites dans ce numéro.



17

**DOSSIER :
VR POUR LES DÉBUTANTS**

CAA-Québec et vous

- 25 **DANS LA MIRE**
 - CAA-Québec et *Protégez-Vous*, un partenariat gagnant pour les consommateurs
- 26 **ACTUALITÉS**
 - L'Assistance routière : toujours prête
 - Préparez-vous à voter pour *Les pires routes*
 - Bilan de l'année 2020 : Changement, créativité et résilience
 - Véhicules électriques : objectif 2035
 - J'embarque pas !
- 29 **MA CARTE ANTISTRESS**
 - Étude sur les garanties des véhicules neufs
 - Témoignage d'un membre : Un arbitre objectif et efficace
 - Nos conseillers vous répondent
 - Vol d'auto : gare à la clé intelligente !
 - L'Assistant juridique : Je souhaite me faire installer une piscine hors terre. Quelles sont les étapes à suivre ?
 - Rabais Dollars CAA : redécouvrez les plaisirs du plein air !
- 35 **NOUS JOINDRE**



Retrouvez tous nos contenus sur CAAQUEBEC.COM et suivez-nous sur les réseaux sociaux pour découvrir nos conseils, poser vos questions et échanger avec notre communauté !

DES VACANCES AUTREMENT



L'INCERTITUDE DES DERNIERS MOIS A RAMENÉ À L'AVANT-PLAN LE BESOIN DE BIEN SE PRÉPARER ET DE SAVOIR S'AJUSTER À DES SITUATIONS QUI CHANGENT RAPIDEMENT.

Richard Lachance

Président et chef
de la direction

Bon an, mal an, une majorité de Québécois vivent leurs vacances estivales sur notre territoire. En 2020, bon nombre de nos familles et amis ont d'ailleurs découvert ou revisité les beautés du Québec. En repensant aux souvenirs de paysages extraordinaires, aux expériences de gastronomie locale et aux activités de plein air, plusieurs ont déjà hâte de démarrer leur moteur et de repartir, cheveux au vent, sur les routes de la province. L'envie d'explorer et de goûter à nos produits du terroir n'a jamais résonné aussi fort qu'en ce moment.

Ainsi, à l'aube d'une saison estivale encore incertaine, notre offre de vacances s'adapte. Nous vous proposons un éventail d'options, autant pour l'aventurier en *road trip* ou en VR que pour celui qui combinera télétravail et vacances. Des meilleurs plans d'eau pour vos activités aquatiques aux bons équipements pour la cour, en passant par la découverte de nos régions ou l'essai d'un vélo électrique, il y en a pour tous les goûts dans ce magazine !

Nul besoin de faire contre mauvaise fortune bon coeur, prendre des vacances chez soi n'est surtout pas un plan B. Par ailleurs, au cours de la dernière année, nos services-conseils en habitation ont aidé des milliers de membres dans des projets de rénovation ou de remise à neuf de leur cour arrière. Que la rénovation soit une nécessité ou une simple possibilité, on peut ensuite en profiter pour se reposer dans le confort de son domicile.

Nous sommes là pour vous aider

Bien sûr, tout comme vous, nous continuons de rêver à de prochains voyages. Mais d'ici là, quelle que soit l'ampleur ou la destination de vos vacances, l'incertitude des derniers mois a ramené à l'avant-plan le besoin de bien se préparer et de savoir s'ajuster à des situations qui changent rapidement. C'est la tête remplie d'espoir et de bonnes idées que nos équipes se font un plaisir de vous aider à bien planifier vos projets, avec prudence et toujours en mode solutions.

Un élément demeure, l'été est la saison idéale pour recharger vos batteries. Les bienfaits récoltés à prendre du temps pour vous sont multiples, et les possibilités de le faire le sont tout autant. Que vos vacances se fassent sur les routes du Québec, ailleurs ou à la maison, il y en a pour tous les goûts et nous sommes là pour vous accompagner.

Que vos vacances estivales soient sous le signe de la santé et du plaisir !

ESSAYEZ-LE!

VOUS ALLEZ TOUT SIMPLEMENT L'AIMER.



MÉLANGE
MAISON



CAPPUCCINO



LATTE



MOKACCINO



ESPRESSO



CHOCOLAT
CHAUD

CHAQUE GOUTTE DE CARBURANT EST PAYANTE.*

0 à
34⁹⁹
litres

1¢
par
litre

35 à
54⁹⁹
litres

2¢
par
litre

55
litres et plus

3¢
par
litre

**rabais
dollars**

*OFFRE VALABLE SUR TOUS LES TYPES DE CARBURANT DANS LES COUCHE-TARD PARTICIPANTS. SUR PRÉSENTATION DE LEUR CARTE, LES MEMBRES CAA CLASSIQUE, CAA PLUS^{MD} ET CAA PREMIER^{MD} OBTIENNENT LES REMISES EN DOLLARS CAA SUIVANTES EN FONCTION DU NOMBRE TOTAL DE LITRES DE CARBURANT ACHETÉS PAR TRANSACTION : 1¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 0 À 34,99 LITRES, 2¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 35 À 54,99 LITRES OU 3¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 55 LITRES OU PLUS. LES MEMBRES CAA PLUS^{MD} RV ET CAA PREMIER^{MD} RV OBTIENNENT UNE REMISE DE 3¢ PAR LITRE, SANS ÉGARD AU NOMBRE DE LITRES ACHETÉS.

Couche-Tard 
Simple comme bonjourSM

CONCOURS PHOTO



PHOTO GAGNANTE

ÎLE AUX LIÈVRES, RIVIÈRE-DU-LOUP ▶ Amateur de camping, je cherchais un endroit paisible et de vraie nature. Accessible uniquement en bateau, l'île aux Lièvres a été mon coup de cœur de l'été dernier et est devenue ma destination favorite à ce jour. Bien assis sur un rocher avec un livre, j'ai pu entendre et voir à l'horizon une baleine remonter le fleuve. Le lendemain, une famille de bélugas est passée au moment du coucher de soleil. Deux phoques sont venus me dire coucou et aussi, bien sûr, des canards eiders et des oiseaux qu'on ne voit pas en ville. Je me réveillais le matin avec le son des vagues à quelques mètres de ma tente. Un endroit de rêve et très thérapeutique.

📷 **DOMINIC NOËL - MONTRÉAL**

Soumettez votre photo de voyage préférée (5 Mo maximum) sur CAAQUEBEC.COM/MAGAZINECAAQUEBEC au plus tard le 14 MAI 2021, accompagnée d'un texte descriptif d'environ 80 mots. Vous courrez ainsi la chance de la voir publiée dans le prochain magazine, en plus d'obtenir une remise de 250 Dollars CAA.

**LES PLUS BAS PRIX GARANTIS!
JUSQU'À 90% DE RABAIS SUR LE PRIX EN KIOSQUE**



POURQUOI PAYER PLUS?

280 TITRES DISPONIBLES!
57 TITRES À 20 \$ OU MOINS

**JUSQU'À 11\$ DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE!**
(SUR ACHATS MULTIPLES)

19 TITRES EN SCIENCE & NATURE
10 TITRES EN CUISINE, RESTOS & VINS
53 TITRES POUR LES ENFANTS

**ABONNEZ-VOUS MAINTENANT:
RABAISCAMPUS.COM/ASSO – 1 800 265-0180**

Offre d'une durée limitée. Les prix rayés sont ceux en kiosque. Certaines conditions peuvent s'appliquer.
Prix et disponibilité des publications sujets à changements sans préavis. Taxes en sus. Imprimé 04/2021



TÉLÉTRAVAIL EN MODE DÉPAYSEMENT!

Après tous ces mois de télétravail à la maison, qui n'a pas envie de changer de décor ? Plusieurs établissements vous invitent à venir télétravailler dans des environnements inspirants, où vous pourrez aussi vous offrir quelques plaisirs bien mérités ! / PAR NATHALIE DE GRANDMONT

Pour stimuler la créativité et la concentration, rien de plus efficace qu'une belle vue ou un environnement radieux. En ville, au bord de l'eau, en pleine campagne ou à l'orée d'une forêt, plusieurs hôtels offrent des forfaits de télétravail, qui vont de quelques nuitées à un séjour de plusieurs semaines.

Bureaux avec vue

Le réseau Origine artisans hôteliers regroupe une trentaine d'hôteliers indépendants, partenaires du programme Rabais Dollars CAA, répartis dans 15 différentes régions – Montérégie, Saguenay–Lac-Saint-Jean ou Cantons-de-l'Est. Situés dans des lieux relaxants et inspirants, ces hôtels promettent de belles promenades pour admirer les couchers de soleil ou arpenter des sentiers en montagne. Plusieurs d'entre eux comptent des suites équipées de cuisinettes, tandis que d'autres proposent le service aux chambres, si on souhaite déguster notre repas en toute quiétude ou si les salles à manger sont toujours fermées dans certaines zones. Bien sûr, ils offrent une bonne connectivité et un environnement de travail adéquat, auxquels s'ajoute l'accès, sur rendez-vous, au gymnase, à la piscine et au spa : rien de mieux pour récupérer d'une rencontre Zoom !



Plusieurs hôtels de la chaîne Fairmont ont aussi concocté des forfaits « Bureau avec vue » pour vous inviter à combiner travail et agrément, que ce soit au pied des pentes du mont Tremblant, sur les rives du fleuve ou dans la belle nature de l'Outaouais. Là encore, que de beaux décors pour s'oxygéner entre deux séances de travail. De plus, ces forfaits comprennent des rabais pour le spa.

Travailler, c'est bien, mais se changer les idées entre deux rencontres virtuelles, c'est encore mieux ! Plusieurs hôtels offrent des activités sportives comme le tennis, le yoga et la marche nordique, ainsi que des visites culturelles guidées ou des ateliers de mixologie (parfois inclus dans le forfait ou avec un léger supplément; informez-vous).

Qu'on se le dise, les hôtels du Québec sont de plus en plus nombreux à proposer d'alléchants forfaits télétravail qui nous permettent de changer de décor et de donner un peu de pep à nos journées virtuelles. Et il ne fait aucun doute que plusieurs d'entre eux réunissent les conditions idéales pour améliorer notre productivité et notre créativité.

AVANT DE PARTIR

Hormis les services de base offerts par les hôtels dignes de ce nom, vérifiez la qualité de la connexion Internet, la flexibilité de l'établissement quant aux heures d'arrivée et de départ, l'espace dédié au télétravail et l'insonorisation des chambres. Avant de partir, assurez-vous, bien sûr, que la politique de télétravail de votre employeur accepte ce type d'accommodement. Voyages CAA-Québec offre des forfaits « Télévacances » pour combiner agréablement votre télétravail et vos vacances. Contactez un conseiller en voyages pour réserver un séjour qui répond autant à vos besoins qu'à vos envies !

Si vous voulez vraiment changer d'air, optez pour une location de chalet ou d'emplacement de camping – plusieurs offrent une excellente connectivité. Travailler de son camping-car ou de sa roulotte : une expérience unique !



Nous sommes là pour vous !

Profitez de vos avantages membres en téléchargeant l'application mobile.



Planche à pagaie

LES PLUS BEAUX PLANS D'EAU

La planche à pagaie, aussi connue sous son nom anglais de *Stand Up Paddle (SUP)*, est de plus en plus populaire. L'été dernier, on a vu des gens en faire sur presque tous les cours d'eau du Québec. Voici cinq endroits où pratiquer ce sport, que vous soyez débutant ou plus expérimenté.

PAR MALIK COCHEREL



LA RIVIÈRE MALBAIE, CHARLEVOIX

Si vous prenez des vacances dans la région de Charlevoix, ne passez pas à côté de l'occasion de vivre une expérience de *SUP* mémorable sur la rivière Malbaie. Ce magnifique cours d'eau qui sillonne le Parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie offre des paysages à couper le souffle avec des falaises vertigineuses, les plus hautes à l'est des Rocheuses ! On peut louer sa planche, sa pagaie ainsi qu'une veste de flottaison au centre de location d'équipement de la Sépaq.

LE PARC DE LA RIVIÈRE-DES-MILLE-ÎLES, LAVAL

Le plus grand parc de la région métropolitaine est l'endroit idéal pour qui souhaite s'initier à la planche à pagaie. Protégée du vent et des courants, la section du refuge faunique de la Rivière-des-Mille-Îles rend la pratique du *SUP*, comme du kayak, assez aisée. Parmi les quatre parcours qui combinent randonnée et observation des oiseaux, *Le septième ciel* permet de pagayer dans le marais Cordeau au milieu des grands hérons, des canards et des outardes. Il est possible de louer sur place sa planche à pagaie pour la journée ou pour un bloc de deux heures.

LA RIVIÈRE SAINT-AURICE, MAURICIE

Sans contredits l'une des plus belles descentes de la Mauricie ! Ce n'est donc pas étonnant si la majestueuse rivière Saint-Maurice, autrefois appelée Tapiskwan sipi par les Attikameks, accueille chaque été de plus en plus d'amateurs de sports nautiques. À Trois-Rivières, Maïkan Adventure propose des excursions guidées d'une demi-journée à bord d'un kayak avec de petits rapides faciles à franchir en début de parcours ou des activités d'initiation à la planche à rame ou au *SUP* yoga.

LA GROSSE ÎLE AU MARTEAU, CÔTE-NORD

Pour les plus intrépides qui voudraient s'aventurer jusque sur la Côte-Nord, la Grosse Île au Marteau en vaut le déplacement. C'est l'endroit rêvé pour pagayer à proximité des baleines. À Havre-Saint-Pierre, l'entreprise Les vagues organise des expéditions guidées d'une demi-journée en *SUP*. Un niveau intermédiaire est requis. Il faut aussi être à l'aise à l'idée de côtoyer de près des mammifères marins, et être prêt à pagayer pour défier le vent qui ne manque pas de souffler lors de la traversée menant à l'une des plus belles îles de l'Archipel-de-Mingan.

QUE VOUS SOYEZ SEUL OU AVEC UN PASSAGER SUR LA PLANCHE, LA SÉCURITÉ EST TOUJOURS DE MISE.



ÊTRE MEMBRE C'EST AUSSI :

- **OBTENIR DES RABAIS** dans plusieurs grandes chaînes d'hôtels, telles que Hyatt, Marriott, Hilton et Best Western.
- **OBTENIR UNE REMISE DE 10% EN DOLLARS CAA** pour tous les achats à prix courant à la Boutique CAA-Québec.
- **OBTENIR 15% DE RABAIS** sur la location de planche à pagaie avec Outgo.

LA RIVIÈRE-ROUGE, LAURENTIDES

À 30 minutes de Tremblant, dans les Laurentides, la rivière Rouge est réputée pour ses belles étendues de sable comme pour ses eaux calmes et peu profondes. Autant d'atouts qui en font une destination de choix pour les débutants désireux de s'initier à la planche à pagaie en toute tranquillité, tout en profitant des plages pour la baignade ou une pause pique-nique. En plus de louer tout l'équipement de *SUP*, l'entreprise Descente de la Rouge ou encore Aventure Quatre Saisons se chargent du transport au point de départ sur la rivière pour un parcours de 25 km d'une durée de six à huit heures.



Découvrez
comment les
membres CAA-Québec
en obtiennent plus !

2 façons d'économiser

✓ Rabais instantanés

Vêtements, activités,
appareils électroniques...
Vos factures diminuent
grâce à nos partenaires !



✓ Dollars CAA

Ils servent à payer votre adhésion
annuelle, ajouter un membre,
obtenir des cartes-cadeaux, etc.

1\$ CAA = 1\$ CAN

Avec plus de
3 500 points de
vente au Québec,
les économies ne
sont jamais loin !

**rabais
dollars**



Que rapporte votre carte CAA-Québec ?

En 1 an, Gabriel a pu obtenir :

- ✓ 25,74\$ de rabais et 3 Dollars CAA à l'achat de peinture¹
- ✓ 13,86\$ Dollars CAA pour l'entretien de son auto²
- ✓ 15,46\$ de rabais sur ses factures de restaurant³
- ✓ 12,40\$ de rabais sur la location d'outils⁴



Avec les Dollars CAA obtenus, Gabriel s'est procuré des cartes-cadeaux Couche-Tard.



Avec les Dollars CAA obtenus, Nathalie a ajouté son fils comme membre additionnel.



En 1 an, Nathalie a récolté:

- ✓ 25 Dollars CAA à l'achat de carburant⁵
- ✓ 14,74\$ Dollars CAA à l'achat de lunettes et lentilles cornéennes⁶
- ✓ 7,36\$ de rabais à l'achat d'accessoires de décoration⁷
- ✓ 16,62\$ de rabais sur des articles de cuisine⁸



newlook

Bouclair



Accumulez davantage de Dollars CAA

en utilisant la carte de crédit CAA Privilèges^{MD} MasterCard^{MD} de la Banque Nationale* pour vos achats chez nos partenaires.



1 % de remise en Dollars CAA sur les achats quotidiens

Consultez toutes les offres :
caaquebec.com/rabais

rabais
dollars

1. 25 % de rabais et 3 % de remise en Dollars CAA sur une facture de 102,97 \$. 2. 3 % de remise en Dollars CAA sur des factures totalisant 462,18 \$. 3. 10 % de rabais sur trois tris hamburgers à 8,59 \$, six fois par année. 4. 10 % de rabais sur la location d'outils à 124 \$ par jour. 5. Jusqu'à 3 ¢ de remise en Dollars CAA par litre de carburant à l'achat de 833 litres pour un an. 6. 2 % de remise à l'achat de lunettes ou lentilles d'une valeur de 737,93 \$. 7. 5 % de rabais sur des produits d'une valeur de 147,71 \$. 8. 10 % de rabais à l'achat d'articles pour une valeur de 166,83 \$. **Voyez tous les détails des offres sur le site Web CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.**

* Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale. MD Marque déposée de Mastercard International Inc. La Banque Nationale est un usager autorisé. Vous obtenez une remise en Dollars CAA équivalente à 1 % de vos achats admissibles réglés au moyen de votre carte CAA Privilèges Mastercard. À la fin de chaque mois, la Banque Nationale fera parvenir à CAA-Québec les renseignements sur vos Dollars CAA accumulés. CAA-Québec est responsable d'émettre, d'administrer et d'échanger les Dollars CAA conformément aux conditions du programme. Les Dollars CAA ne sont pas remis sur les avances de fonds, les transferts de solde, les transactions analogues à des transactions en espèces, les chèques Mastercard, les paiements, les crédits, les intérêts, les frais d'échange de devises, les primes d'assurance-crédit, ni sur les autres frais, quels qu'ils soient. Les achats qui contreviennent aux lois canadiennes ou aux lois d'autres pays ne donnent pas droit à des Dollars CAA. Vous pourrez commencer à accumuler des Dollars CAA dès que votre carte sera activée et que vous l'utiliserez pour régler des achats, à condition que votre compte soit en règle, qu'il ne soit ni suspendu ni fermé, et que toutes les conditions d'admissibilité soient respectées. Certaines conditions s'appliquent. Pour plus d'information visitez bnc.ca/carte-caa.

La Côte-Nord

SI LOIN, SI PROCHE

Quand reviendra le temps de circuler sans crainte et sans contrainte, la Côte-Nord sera encore là : des espaces sauvages qui sentent le pin, des plages de sable blond où l'on respire l'air marin et des villages de pêcheurs. Voici quelques étapes et activités à découvrir sur la route qui monte vers le Nord.

PAR JULIETTE RUER



Découvrir une région, cela se fait aussi par le biais de ses producteurs et artisans qui permettent à la fois d'égayer notre voyage et de faire vivre l'économie régionale. Et on remarque qu'il ne manque pas de créativité dans notre monde agroalimentaire ! Sur la route, qui est longue, il faut donc s'arrêter.

Premier stop à Tadoussac, car l'endroit est toujours aussi charmant, et les bières de la microbrasserie Tadoussac vraiment délicieuses. Pour passer une nuit, le bel Hôtel Tadoussac reste majestueux, et si le camping est votre option, les prêts-à-camper de bois ou de toile du Camping Tadoussac sont d'excellents choix.

On remonte la route 138 et on arrive dans la Péninsule Manicouagan et ses magnifiques plages. Et sur ces plages, surprise : il n'y a pas que du sable mais aussi des cabanes à livres : de minibibliothèques en libre-service ! Arrêt gourmandise à la Ferme Manicouagan, entreprise familiale fière de ses camerises, fraises et framboises.

Arrêt à Baie-Comeau, au Jardin des glaciers. Ce site d'interprétation est unique au monde. En effet, on y apprend par le multimédia et de façon sensorielle qu'à cet endroit, il y a 20 000 ans, se trouvait l'un des plus imposants glaciers du monde, l'Inland-sis laurentidien, d'une épaisseur de 4 km. Et puis, si l'aventure vous tente, à partir de Baie-Comeau, montez vers le barrage Daniel-Johnson, pour visiter la centrale Manic 5. Il faut réserver, mais la visite est gratuite et ça vaut le détour !

Un monde de pêche

À Sept-Îles, à la poissonnerie Fortier, les produits de la mer sont fournis par des pêcheurs autochtones. Crevettes cuites en écailles, mais aussi pétoncles de la Minganie et crabes des neiges décortiqués et congelés : on vient de rehausser le concept du pique-nique...

À Rivière-au-Tonnerre, il faut aussi s'arrêter. D'abord parce que le nom est merveilleux, et puis il y a la Maison de la Chicoutai, le petit fruit emblématique de la région. Bruno Duguay a décidé d'en faire commerce. Ici, la tisane mais surtout le beurre de chicoutai peuvent changer du traditionnel déjeuner !



L'étrange et magique paysage de l'archipel de Mingan



Les falaises d'Anticosti

DE TADOUSSAC À BLANC-SABLON, DE SCHEFFERVILLE À L'ÎLE D'ANTICOSTI, CETTE RÉGION MAGNIFIQUE OFFRE PLUS DE 300 000 KM² DE PAYSAGES QU'ON NE VOIT PAS AILLEURS.

Face à la réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan, à Havre-Saint-Pierre, on peut faire halte à la très jeune distillerie Puyjalon où l'on a créé le gin Betchwan et la vodka Eskimo. Et pour les gourmets, sachez que Raynald Thériault est reconnu pour son expertise en matière de pêche aux oursins, un délice qu'il faut savoir apprêter, mais qui vaut le détour. Il vend d'ailleurs le fruit de ses pêches aux États-Unis et au Japon.

Natashquan



POUR VISITER LA CÔTE-NORD AVEC VOYAGES CAA-QUÉBEC

CÔTE-NORD LA FACE CACHÉE DU QUÉBEC ▶ escapade routière de 9 jours et 8 nuits offerte du 28 juin au 22 août 2021.

Pour d'autres offres de forfaits au Québec consultez VOYAGE.CAAQUEBEC.COM section Destinations – Amérique du Nord. En plus du Rabais Explore de 25% du gouvernement du Québec, les membres CAA-Québec obtiennent une remise en Dollars CAA.

Faire un tour à Natashquan

Sur le bord de l'eau, entre le sable et les joncs, c'est là qu'est né notre Gilles Vigneault national ! Sa maison natale a été restaurée, et les cinq bâtiments de la propriété seront éventuellement ouverts au public. En raison de la COVID-19, il se peut que les visites guidées et spectacles n'aient pas lieu. Il est prudent de se renseigner avant. Natashquan, c'est aussi Nutashkuan en langue innue, « là où l'on a pris l'ours noir ». Un bon moyen d'en apprendre plus sur ce coin de pays et sur les cultures acadienne et innue est de suivre le *Festival du conte et de la légende de l'Innuadie*, qui célèbre autant la culture acadienne et la poésie de Gilles Vigneault que la création artistique des Innus. Et puis, en repartant de Natashquan, on fait quelques réserves à la boutique-atelier De baies et de sève. Ici, le thé du Labrador est roi, pour les papilles et pour les soins du corps. Mais on craque pour le soin nettoyant aux algues et aux épinettes noires, et pour le sirop tonique de sapin baumier. INNUCADIE.COM

Vous rêvez à vos vacances d'été ?

Nos conseillers
ont une foule d'idées
pour vous concocter
des vacances sur
mesure.



Plonger sans se mouiller

Imaginez voir les fonds du Saint Laurent, en direct ! Vous êtes devant un mur à affichage numérique dernier cri très haute définition, au Centre de découverte du milieu marin aux Escoumins, et vous communiquez directement avec des plongeurs qui vous racontent ce qu'ils voient. Le parc marin à la jonction du Saguenay et du fleuve Saint-Laurent est un univers unique, avec une faune et une flore singulières. Saviez-vous qu'il y a 13 espèces de baleines dans le Saint-Laurent ? Une activité familiale passionnante.

PARCMARIN.QC.CA



Drôle de camping

Dormir dans une goutte d'eau ? Développé par Parcs Canada, voici un hébergement inédit en forme de goutte d'eau, les Ôasis. Ce sont des structures en hauteur dotées d'un canapé-lit et d'un hamac en mezzanine, d'un éclairage avec lampes à piles et d'un foyer extérieur pour cuisiner. Parfait pour admirer les étoiles et la canopée.

Les Ôasis sont offertes au camping du Havre au Sauvage, sur l'île du Havre, et au camping Barachois à Montpetit, sur la Grande Île; les deux îles font partie de la réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan. PC.GC.CA



Pour vos escapades au Québec, nous avons tout ce qu'il vous faut !

Vous pouvez compter sur nous pour tous vos préparatifs.

- Forfaits vacances et suggestions d'activités
- Réservation d'hôtels
- Location d'autos et de véhicules récréatifs
- Itinéraires personnalisés
- Assurance
- Articles pratiques pour vous équiper

**Faites confiance à nos experts
pour vous guider.**



Voyages
ÇA VOUS AVANTAGE



SUBARU

quebecsubaru.ca

Le Québec, c'est
l'équilibre avec la nature.

Profitez-en.



LA NOUVELLE
FORESTER 2021

Prix de détail suggéré de

31 108 \$*

Transport, préparation et frais
d'administration inclus, taxes en sus

AWD
Traction intégrale symétrique

EyeSight vc. 1
Technologie d'aide à la conduite

BOXER
SUBARU
DEPUIS 1966

PZEV
PARTIAL ZERO EMISSION VEHICLE
VÉHICULE À ÉMISSIONS QUASI NULLES

2021 IIHS TOP SAFETY PICK+

Association des concessionnaires Subaru du Québec

* Prix de détail suggéré de 31 108 \$ (taxes en sus) pour la Forester 2.5i 2021 (MJ2 25), à transmission automatique. Les frais de transport et de préparation (1 800 \$), la surcharge sur le climatiseur (100 \$), les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et les frais d'administration (198 \$) sont inclus. Financement à l'achat ou à la location également offert. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. 1. EyeSight^{vc} est un système d'assistance au conducteur qui peut ne pas fonctionner dans certaines conditions. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. 2. Les cotes de sécurité sont attribuées par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Visitez le www.iihs.org pour connaître les méthodes de tests. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. Forester et Subaru sont des marques déposées.

VR

POUR LES DÉBUTANTS

Les vacances en VR connaissent un immense succès. Vous avez réussi à vous en procurer un pour cet été, mais c'est une première aventure pour vous ? Cet article vous donnera les bases pour passer de bonnes vacances !

PAR MALIK COCHEREL





Pour tout savoir sur les types de VR, les accessoires, l'entretien, l'achat d'un VR neuf ou usagé et pour avoir des conseils de conduite, nous vous invitons à consulter le *Guide du VR* de CAA-Québec sur le CAAQUEBEC.COM. Ensuite, trouvez ici quelques astuces complémentaires et trucs d'initiés pour que vous deveniez pro en un rien de temps.

Calculer la capacité de remorquage

Si vous optez pour une roulotte, il faut vérifier qu'elle convient à la capacité de remorquage de votre véhicule, généralement un VUS, une fourgonnette ou une camionnette. L'information se trouve généralement dans le manuel du propriétaire. Mais pour bien calculer sa capacité de remorquage, il ne faut pas seulement prendre en compte le poids de la roulotte. Tout le contenu du VR et du véhicule doit être considéré dans ce calcul, les bagages comme l'équipement, sans oublier les passagers !

Pensez aussi à consulter les services-conseils automobiles de CAA-Québec pour vous informer sur la capacité de remorquage de votre véhicule.

Évaluer les dépenses en carburant

En moyenne, les VR consomment entre 12 et 30 litres d'essence aux 100 kilomètres. Plus le véhicule est gros, plus il consomme. Les fiches techniques des autocaravanes indiquent la consommation d'essence pour chaque modèle. Mais c'est la consommation la plus basse qui a été calculée dans des conditions parfaites. Il faut donc ajouter 3 à 5 litres aux 100 kilomètres pour



*Selon Simon Tessier, pdg de Camping Québec, cité dans Le Devoir, 6 février 2021.

évaluer de façon plus exacte son budget essence, sachant qu'on ne roule pas toujours dans des conditions idéales sur autoroute, par une journée sans vent !

Si vous tirez une roulotte, il est possible de réduire la consommation de carburant de votre véhicule en voyageant léger. Réduire au maximum le poids de votre roulotte peut vous permettre de réaliser de belles économies à la pompe. Pensez aussi à réduire votre vitesse et tentez d'opter pour des routes comportant peu de pentes et de côtes lorsque cela est possible sur votre itinéraire.

Faire les vérifications d'usage

Avant de prendre la route, il est important de prendre soin du moteur de votre VR. Il faut vous assurer que la vidange d'huile a été effectuée selon le calendrier d'entretien prévu et que le réservoir de liquide de refroidissement est rempli au niveau adéquat. Un moteur bien entretenu peut vous éviter bien des soucis, en plus de vous offrir des vacances plus écoénergétiques. Il convient aussi de faire vérifier le système de freinage. On recommande aux

QUE DIRIEZ-VOUS D'ÉCONOMISER SUR VOTRE VOYAGE EN VR ?

Trouvez tout ce qu'il vous faut chez nos précieux partenaires.

5 % DE RABAIS sur la location d'un VR chez **CANADREAM**.

3¢ DE REMISE EN DOLLARS CAA PAR LITRE DE CARBURANT chez **COUCHE-TARD** si vous détenez l'option RV.

10 % DE RABAIS sur votre prime chez **ASSURANCE AUTO CAA-QUÉBEC**.

3 % DE REMISE EN DOLLARS CAA sur les réparations et l'entretien dans les **GARAGES RECOMMANDÉS CAA-QUÉBEC**.

JUSQU'À 20 % DE RABAIS sur une variété de produits à **LA SOURCE**, pour rester connecté en VR.

10 % DE REMISE EN DOLLARS CAA à la **BOUTIQUE CAA-QUÉBEC** à l'achat de vêtements, d'articles pour le camping et d'accessoires pour votre VR à prix courant.



Découvrez le programme **Allié**

- ✓ PROTECTION CONTRE LES BRIS MÉCANIQUES
- ✓ MEILLEURE VALEUR DE REVENTE
- ✓ ASSISTANCE 24/7
- ✓ RÉDUCTION DE FRANCHISE

Partez l'esprit tranquille avec la garantie automobile supplémentaire **Allié**. Demandez à votre marchand de véhicules ou garage recommandé CAA-Québec pourquoi notre garantie est adaptée à vos besoins.



iaservicesconcessionnaires.ca



ABONNEMENT
D'UN AN GRATUIT
(Conditions applicables)

1 877 671-9009



propriétaires de roulottes qui sont équipées de freins électriques de les faire réajuster tous les 6000 à 7000 kilomètres.

D'autres vérifications d'usage sont à faire, comme s'assurer que les feux et phares de votre VR ou de votre roulotte fonctionnent bien. Les joints d'étanchéité doivent également être vérifiés régulièrement pour éviter les catastrophiques infiltrations d'eau qui peuvent entraîner des dommages très coûteux à réparer. Il faut aussi s'assurer que la charge de batterie de votre VR est encore bonne. On recommande l'utilisation d'une batterie de 12 volts à décharge profonde pour alimenter les VR.

Rouler avec les bons pneus

Les pneus d'une roulotte ne sont pas les mêmes que les pneus d'un motorisé. Les premiers sont conçus de manière à procurer une souplesse de roulement ainsi qu'à glisser et brosser la surface de la route dans les courbes. Les seconds sont conçus pour procurer aux occupants du confort sur la route et une bonne adhérence dans les virages. Il est donc important de choisir les pneus adaptés à notre véhicule.

La pression d'air dans les pneus doit être ajustée aux spécifications données par le constructeur du VR. Profitez de vos arrêts à la station service pour la vérifier. Cela vous permettra d'obtenir le meilleur rendement possible en kilométrage. Un pneu correctement gonflé permet d'augmenter votre économie de carburant. Évitez aussi d'utiliser des pneus de plus de six ans et surveillez tout signe d'usure. L'une des causes les plus

Accessoires à ne pas oublier !

- ▶ Des talkie-walkies
- ▶ Des barres de rétention pour les armoires et le réfrigérateur
- ▶ Des allume-feu écologiques
- ▶ Un aspirateur à main
- ▶ Une corde à linge rétractable
- ▶ Du chasse-moustiques et des chandelles à la citronnelle
- ▶ Des produits de traitement pour les toilettes et les réservoirs à eaux usées
- ▶ Du papier hygiénique conçu pour les VR

Tous ces articles et bien d'autres sont vendus à la Boutique CAA-Québec.



fréquentes d'accidents impliquant des roulottes est le mauvais entretien des pneus. Afin d'obtenir un service de qualité pour l'installation de pneus comme l'entretien général de votre VR, n'hésitez pas à consulter la liste des garages recommandés CAA-Québec.

Quelques conseils pratiques

Quand on part en *road trip* en VR, il faut penser à la vidange des eaux grises (évier et douche) et des eaux noires (toilettes). Surveillez le niveau de remplissage affiché sur le panneau de contrôle pour éviter que des résidus s'accumulent dans la tuyauterie. Pour vidanger

**Vous achetez
un véhicule récréatif?
Nous sommes là
pour vous!**

- Services–conseils
- Centres d’inspection
- Immatriculation
- Assurance pour VR
- Garages recommandés
- Assistance routière
spécialisée

**Profitez de vos
avantages membres**





les eaux noires, attendez que le réservoir soit plein au moins aux deux tiers, l'enzyme du liquide à fosse septique ayant besoin de temps pour s'attaquer aux résidus solides. Petit conseil pratique : vidangez votre réservoir d'eau noire en premier, puis videz le réservoir d'eau grise. L'eau savonneuse de ce dernier rincera adéquatement le boyau de vidange.

Pour éviter qu'insectes et rongeurs ne s'invitent dans votre VR, pensez à toujours garder les aliments dans des emballages hermétiques ou des contenants scellés. Certaines huiles essentielles (citronnelle, lavande, menthe poivrée) ont la propriété d'éloigner ces indésirables. Gardez-en à portée de main.

QUELLE ASSURANCE CHOISIR ?

Comme une assurance automobile ou habitation, le coût d'une assurance VR peut varier considérablement selon le type de véhicule que vous possédez (roulotte ou motorisé) et l'utilisation que vous comptez en faire (se rendre au terrain de camping et y rester tout l'été ou partir en *road trip*). La loi exige des propriétaires de VR qu'ils souscrivent une protection responsabilité civile d'au moins 50 000 \$. Mais les assureurs recommandent de se couvrir pour un montant d'un million de dollars, et de deux millions si vous vous aventurez sur les routes hors du Québec. Pour voyager sans souci, pensez à adhérer à un service d'assistance routière. La carte CAA Plus RV de CAA-Québec vous simplifiera grandement la vie en cas de panne. N'oubliez pas également d'assurer les biens matériels qui se trouvent à l'intérieur du véhicule avec votre police d'assurance habitation.

Si vous louez un VR, des assurances peuvent être achetées pour couvrir un éventail de circonstances (accidents, dommages ou blessures, effets personnels perdus ou endommagés). Et n'oubliez pas de contracter une assurance voyage si vous quittez la Belle Province.



T'inquiète pas.

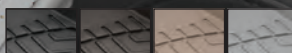


Nous vous avons couvert.

Les déversements sont mauvais, mais le nettoyage est pire. Fini sont les jours de shampooing de votre tapis, taches permanentes et les odeurs persistantes. Le revêtement de plancher FloorLiner permet un travail rapide de ces déversements et dégâts accidentelle. Retirez simplement le FloorLiner, rincez-le et vous êtes comme neuf.

Mesurés au laser pour une ajustement parfait, le revêtement de plancher FloorLiner protège l'avant, l'arrière et même les côtés de l'espace pour vos jambes. Et avec une garantie du vie, vous pouvez dire au revoir au nettoyage de vos tapis tant que vous possédez votre véhicule.

Disponible en noir, cacao, sable ou gris.



WeatherTech®

Auto. Maison. Animal. À vous de choisir.

888.905.6287 | WeatherTech.ca

BOUTIQUE CAA-QUÉBEC

PLEIN AIR | VOYAGE | VÉHICULE RÉCRÉATIF
AUTOMOBILE | ET BIEN PLUS !



Soyez bien équipé cet été

10% de remise en Dollars CAA sur vos achats à prix courant

14 centres Voyages | caaquebec.com/boutique | 1-877-803-1117



La carte CAA-Québec : le cadeau idéal pour tous !



Offrez-la à un passionné de VR
ou quad*, moto, vélo...

Vous obtiendrez jusqu'à



**rabais
dollars**



Inscrivez un proche
dès aujourd'hui

1-877-832-6744

Utilisez le code RP21

caaquebec.com/cadeau

La remise est de 25 Dollars CAA à l'inscription d'un membre principal et de 10 Dollars CAA à l'inscription d'un membre additionnel (personne âgée de 14 ans ou plus et résidant à la même adresse que le membre principal, ou encore un enfant du membre principal résidant à une adresse différente, s'il est âgé de 24 ans ou moins et est étudiant à temps plein). L'adhésion offerte doit être une adhésion CAA Classique ou supérieure. Cette offre ne peut être jumelée à une autre. D'autres conditions s'appliquent. Consultez caaquebec.com pour obtenir une description complète des services, rabais, produits, avantages et règlements liés à l'adhésion CAA-Québec. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis. * Les membres doivent détenir l'option CAA Plus RV ou CAA Premier RV pour être couverts en VR ou en quad.



CAA-QUÉBEC ET *PROTÉGEZ-VOUS*, UN PARTENARIAT GAGNANT POUR LES CONSOMMATEURS

Dans un monde où la concurrence est forte, où l'information nous arrive de partout et où nous sommes inondés de toutes sortes de messages, publicitaires ou non, il est parfois difficile, en tant que consommateur, d'avoir accès à des renseignements fiables, neutres et crédibles. C'est pourquoi CAA-Québec, qui partage ces valeurs avec *Protégez-Vous*, maître de l'évaluation de produits, n'a pas hésité à s'y allier pour une recherche sur les vélos électriques (consultez notre article en page 47), tout comme il l'avait fait, il y a quelques années, pour les éthylomètres (CAAQUEBEC.COM).

Méthodologie et rigueur

Un protocole rigoureux ainsi que plusieurs personnes se cachent derrière la grille d'évaluation des 10 vélos électriques que *Protégez-Vous* présente dans son magazine et sur son site Web.

D'abord, une étude de marché a été effectuée afin de déterminer quels vélos seraient étudiés en tenant compte notamment de la disponibilité de ceux-ci. C'est la raison pour laquelle, par exemple, le banc d'essai ne comprend pas de vélos offerts à bas prix et pour une durée limitée dans les grandes surfaces. Ont suivi l'élaboration des protocoles de tests, le mandat à un laboratoire technique externe de même que la compilation et l'analyse des résultats afin de rendre le tout digeste. Des exemples de ce qui a été étudié ?

- ▶ La vitesse maximale
- ▶ Le comportement routier
- ▶ La distance de freinage
- ▶ La puissance du moteur
- ▶ Les niveaux d'assistance
- ▶ La capacité et la performance de la batterie
- ▶ Etc.

Un panel constitué de cyclistes expérimentés (3 hommes et 2 femmes) a aussi testé les vélos sur la route, toujours à partir d'une grille d'analyse et selon une méthode préétablie. Ils ont évalué de façon plus qualitative des aspects comme le comportement du vélo, la stabilité ou encore la facilité d'utilisation des commandes.

Pour sa part, CAA-Québec vous renseigne sur ces importantes considérations : les assurances (autant pour le vélo que pour le cycliste), les règles de sécurité routière et de courtoisie et l'assistance routière.



Vous avez des questions sur les vélos électriques ? Les services-conseils automobiles ont déjà entrepris le virage de la mobilité électrique et peuvent vous renseigner sur les vélos. Vous avez un pépin en randonnée ? Notre assistance routière vous viendra en aide.

Le tableau comparatif des 10 vélos étudiés et les articles s'y rapportant sont offerts gratuitement sur le site Web de *Protégez-Vous*. Pour plus d'informations et des conseils d'experts sur les vélos électriques, visitez la section *Mobilité électrique* sur CAAQUEBEC.COM.

L'ASSISTANCE ROUTIÈRE : TOUJOURS PRÊTE

Malgré les mesures sanitaires, le confinement, le couvre-feu, et ce, peu importe l'heure, le jour ou la température, l'Assistance routière CAA-Québec était présente pour les membres cet hiver. Du 1^{er} décembre au 1^{er} mars, près de 205 000 membres ont été dépannés.

L'Assistance batterie a connu un important gain de popularité depuis le début de la pandémie. Encore une fois, nos équipes autant sur la route qu'au téléphone étaient prêtes et nous en sommes fiers.

Rouler l'esprit tranquille

Bien sûr, la pandémie a changé les habitudes des automobilistes et leurs besoins de dépannage. Certains roulent peu, parce qu'ils sont en télétravail. D'autres continuent de se déplacer au quotidien, mais n'affrontent plus le trafic habituel. Cependant, tous méritent de rouler l'esprit tranquille... par temps doux, dans les vagues de grand froid ou à la suite de précipitations de toutes sortes. C'est la raison pour laquelle CAA-Québec n'a ménagé aucun effort, au cours de la dernière année, pour conserver ce service prioritaire, dans le respect des règles gouvernementales, et surtout sans compromis sur la santé et la sécurité de nos membres, de nos employés et de nos partenaires.

En attendant le retour à la normale, le mieux en tant qu'automobiliste c'est d'adapter votre conduite à chaque saison et de garder cette bonne habitude de respecter le calendrier d'entretien inclus dans votre guide du propriétaire. C'est important pour la santé de votre véhicule et pour ne pas invalider votre garantie.



Préparez-vous à voter pour *Les pires routes*

Chaque printemps, c'est le retour des nombreux nids-de-poule sur les routes du Québec. Heureusement, c'est aussi le retour de la campagne nationale *Les pires routes* pour les signaler, qu'il s'agisse de routes fissurées, craquelées, renfoncées ou dont le marquage est inadéquat. Faites-le et vous serez entendu... témoignages à l'appui :

« La réfection du boulevard Gouin Est, à Montréal, est une grande victoire pour notre quartier et pour la campagne *Les pires routes* ! Ce boulevard a fait le *top 10* pendant plusieurs années, si bien que nos élus n'ont pas eu d'autre choix que de régler le problème ! » – Corinne Tastayre, résidente du quartier Rivière-des-Prairies qui a longtemps milité pour faire réparer cette route.

Idem à propos de la Traverse de Laval à Lac-Beauport : « Je pense que la campagne *Les pires routes* a eu une très grande influence. Quand j'ai parlé à François Bonnardel pour obtenir cette subvention-là, j'ai dit que la traverse était dans le palmarès des pires routes, que c'était une honte nationale. L'argument a porté et le ministre des Transports a décidé d'exaucer mon souhait et celui de la population. » – Sylvain Lévesque, député de Chauveau.

Vous voulez vous aussi rouler sur des routes plus sécuritaires ? Rendez-vous sur [LESPIRESROUTES.COM](https://www.lespiresroutes.com) prochainement.



BILAN DE L'ANNÉE 2020**CHANGEMENT, CRÉATIVITÉ ET RÉSILIENCE**

Face à la crise sanitaire sans précédent liée à la pandémie de la COVID-19, nos équipes sont demeurées mobilisées et engagées, tout en faisant preuve de créativité, d'agilité et d'une très grande capacité de résilience. C'est ce qui nous a permis de naviguer à travers la turbulence et d'ajuster notre prestation de services afin d'assurer la sécurité de tous : membres, employés et partenaires.

En posant un regard sur la dernière année, nous pouvons être très fiers de tout le travail accompli et, surtout, d'avoir maintenu le cap : pour être là quand ça compte pour nos 1308650 membres.

Retour sur une année hors du commun dont nous nous souviendrons longtemps.

Assistance en mobilité

L'Assistance routière ayant été déclarée prioritaire dès le début de la crise, nous sommes restés présents sur la route pour nos membres. L'Assistance batterie a aussi connu une hausse importante de son achalandage.

Accompagnement des voyageurs

Nos conseillers en voyages ont rassuré et accompagné des milliers de voyageurs : rapatriement, montage de leur dossier d'indemnisation... en plus de les informer sur la nouvelle réalité du voyage. Notre assurance voyage annuelle a été bonifiée pour mieux répondre aux besoins des gens – soit la télémédecine à la maison, pour des problèmes de santé mineurs.

Protection des biens

La pandémie ayant réduit de façon importante le nombre de réclamations, les assurés auto ont bénéficié d'une remise sur leur prime. Notre agence en assurance auto et habitation a d'ailleurs soufflé ses 5 bougies en 2020.

Conseils au quotidien

La période de confinement a généré un engouement marqué pour la rénovation. Nos services-conseils en habitation ont accompagné les membres dans leurs projets. Du côté de l'auto, plusieurs ont posé des questions à propos des batteries.

Rabais et récompenses pour nos membres

De nouveaux partenaires ont joint nos rangs, dont CanaDream, La Boîte du Chef, Pool Supplies Canada, Inabuggy, SOS Labyrinthe et le Musée de la Citadelle de Québec.

**De belles réalisations à souligner**

- ▶ CAA est LA marque de confiance au Canada¹;
- ▶ *Magazine CAA-Québec* est toujours numéro 1 au Canada², avec près de 2 millions de lecteurs;
- ▶ Nouvelle appli CAA Mobile encore plus simple à utiliser;
- ▶ Début des cours en ligne pour les Écoles de conduite;
- ▶ CAA-Québec et sa Fondation continuent de représenter les membres et de faire écho à leurs préoccupations sur une variété de sujets, dont les voyages, les infrastructures de transport, la mobilité active, la sécurité aux abords des écoles, etc.

Parce que la vie est toujours pleine d'imprévus, nous sommes fiers d'être là quand ça compte pour nos membres !

Richard LachancePrésident et chef
de la direction

1. Palmarès annuel réalisé par la Peter B. Gustavson School of Business de l'Université de Victoria. 2. Étude Vividata Automne 2020 portant sur le lectorat des magazines francophones au Canada chez les 18 ans et plus, entre juillet 2019 et juin 2020.



VÉHICULES ÉLECTRIQUES : OBJECTIF 2035

Cet hiver, le gouvernement du Québec annonçait qu'il souhaitait interdire la vente de véhicules à essence à partir de 2035. Faut-il s'en inquiéter ? Pas nécessairement.

Une précision d'abord : l'interdiction toucherait seulement les véhicules neufs qu'il est impossible de brancher au réseau électrique. Les concessionnaires pourraient donc continuer de vendre des autos et des camionnettes hybrides rechargeables. De plus, les voitures à essence déjà en circulation auraient encore le droit de rouler sans restriction, et il serait toujours possible de les acheter et de les vendre.

Si pour l'instant les véhicules électriques (VÉ) constituent l'exception dans le parc automobile québécois, les restrictions sur les modèles à essence annoncées un peu partout dans le monde stimulent les constructeurs : les coûts tendent à diminuer, et tant la technologie que les modèles offerts évoluent rapidement (y compris du côté des camionnettes et des VUS).

Donc, si le souhait du gouvernement représente un défi, il n'est pas si extravagant, selon CAA-Québec. Rappelons-nous, en 2012, quand le gouvernement s'est donné 8 ans pour atteindre 100 000 véhicules électriques sur les routes du Québec... Le pari semblait irréaliste, mais on est passé à un cheveu de l'atteindre, avec 92 000 VÉ sur les routes à la fin de décembre 2020 !

Vous voulez en savoir davantage sur les voitures électriques ? Consultez notre section *Mobilité électrique* au CAAQUEBEC.COM, vous y trouverez des essais routiers électriques et une foule de conseils. Les services-conseils automobiles peuvent aussi répondre à vos questions.



NE MANQUEZ PAS ▶ notre tout nouveau balado *Sans détour* sur la mobilité électrique. En 8 épisodes, nos experts répondent à toutes vos questions sur les véhicules électriques. Rendez-vous au CAAQUEBEC.COM/MOBILITEELECTRIQUE pour en faire l'écoute.

J'embarque pas !

Vous doutez des capacités de votre conducteur ? Surtout, n'embarquez pas ! C'est le message que la Fondation CAA-Québec souhaite faire passer auprès des jeunes, grâce à sa campagne de sensibilisation J'embarque pas ! À la fin du secondaire et au début de la vingtaine, l'opinion des pairs est très importante. Or quand ceux-ci désapprouvent un geste, ça fait assurément réfléchir.

Bien que la pandémie ait considérablement réduit les occasions de festoyer, la pause qu'elle crée est justement parfaite pour faire « germer » le concept et atteindre les jeunes. Par le biais de différentes publications sur les médias sociaux, de concours, d'affiches dans les écoles et de Giphy amusants (cherchez Jembarquepas sur giphy.com), la campagne #jembarquepas invite les jeunes à reconnaître rapidement les situations potentiellement dangereuses et apprendre à y faire face : en ne montant pas à bord. Pour plus de détails, consultez

FONDATIONCAAQUEBEC.ORG.





ÉTUDE SUR LES GARANTIES DES VÉHICULES NEUFS

DES PETITS CHANGEMENTS QUI PEUVENT FAIRE UNE BONNE DIFFÉRENCE POUR LE CONSOMMATEUR

Chaque année, CAA-Québec analyse l'ensemble des garanties des constructeurs automobiles afin de déterminer qui offre les meilleures protections. Hyundai, Kia, Mazda et Mitsubishi offrent encore les meilleures couvertures globales pour des raisons différentes. Voici par ailleurs deux constats préoccupants pour 2020.

D'abord Kia a diminué le kilométrage maximal pour la garantie de la batterie de ses véhicules électriques, passant de 160 000 à 150 000 km et réduisant également le pourcentage minimal de la capacité de la batterie de remplacement de 70 à 65 %. En résumé, la batterie sera bel et bien changée en cas de problèmes, mais la nouvelle sera peut-être plus usée qu'elle l'aurait été l'an dernier, et il faudra avoir moins roulé pour y avoir droit. Ces petites baisses ont l'air inoffensives, mais elles font penser au format de

certains aliments qui diminue discrètement sans que leur prix baisse. Est-ce que d'autres constructeurs vont suivre ? Et la valeur de revente ? On s'éloigne encore plus de Toyota, qui garantit la batterie pour 10 ans ou 240 000 km.

Un autre point à mentionner : l'information manque d'uniformité dans les manuels de propriétaires. À quand un tableau clair, présenté de la même façon chez tous les constructeurs, avec des termes et définitions standard ? On pourrait s'inspirer du domaine des pneus – 195/60R15, ça veut dire la même chose pour toutes les compagnies ! Un détail qui semble anodin, mais qui peut donner lieu à diverses interprétations et induire le consommateur en erreur. Le même problème a été relevé, notamment par l'AAA et *Consumer Reports*, à propos des noms des dispositifs d'assistance à la conduite.

VOUS VOULEZ EN SAVOIR PLUS ? ▶ Consultez notre analyse dans la section *Sur la route* du CAAQUEBEC.COM, onglet Outils et références.

L'ASSISTANT

JE SOUHAITE ME FAIRE INSTALLER UNE PISCINE HORS TERRE. QUELLES SONT LES ÉTAPES À SUIVRE ?

RÉPONSE DE L'ASSISTANT
CONSEILS HABITATION

La première chose à faire est de vérifier les règlements de votre municipalité (distances minimales, servitudes). Ces informations en main, choisissez l'emplacement de votre piscine. Optez pour un coin plein soleil, sans trop d'arbres à proximité. Pensez à conserver de l'espace pour votre terrasse. Demandez ensuite votre permis; celui-ci confirmera si la piscine est au bon endroit.

Mieux vaut confier l'installation à l'entreprise de qui vous l'avez achetée (pour la garantie). Informez-la si une

piscine a déjà été installée sur votre terrain, si un arbre y trônait ou encore si la piscine se trouvera au bas d'une pente.

Avant que les installateurs ne viennent, retirez tous les végétaux qui poussent à l'emplacement choisi. Vérifiez si votre installation électrique répond aux normes. Seul un électricien peut s'en assurer. Prévoyez un accès à la cour pour la machinerie, un endroit pour déposer la terre et le gazon retirés, des boyaux d'arrosage et des dalles de patio (pour le filtreur). Et avisez votre assureur habitation de votre acquisition – qui sera couverte pour les dommages causés à la structure, à la toile ou à l'équipement uniquement si vous avez fait ajouter l'avenant prévu à cet effet.

Comptez une bonne journée pour l'installation, après quoi vous devrez remplir la piscine et installer votre échelle. Plus que quelques jours d'attente pour que l'eau réchauffe, et vous pourrez vous baigner !

► L'Assistant, offert en exclusivité aux détenteurs de la Police antistress^{MD} habitation, offre accompagnement et conseils dans plusieurs domaines : droit, vol d'identité, santé, vie quotidienne, animaux domestiques, entretien de la résidence, etc. Informez-vous au CAAQUEBEC.COM/LASSISTANT.

Fairmont Le Château Frontenac



13h43

Ce moment où Québec
vous offre tout ce dont
vous avez besoin.

Débutez votre prochain road trip avec Fairmont. Profitez des nombreux plaisirs qui vous attendent au tournant et offrez-vous une expérience inoubliable grâce à cette offre exceptionnelle réservée aux membres CAA, disponible dans les hôtels Fairmont participants.

Conseil aux voyageurs : Devenez membre ALL - Accor Live Limitless pour gagner des récompenses et profiter d'avantages exclusifs pendant votre séjour. Vous n'êtes pas membre ? Inscrivez-vous sur all.accor.com

PROFITEZ DE 15 % DE RÉDUCTION*

POUR EFFECTUER UNE RÉSERVATION, VISITEZ FAIRMONT.FR/CAA, TÉLÉPHONEZ AU 1 877 256-7700 OU COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE PROFESSIONNEL DU VOYAGE CAA AU 1 800 992-8143.

(VEUILLEZ UTILISER LE CODE DE PROMOTION PAAH)

*La réduction peut varier selon les établissements. Offre valable dans les Hôtels et complexes Fairmont et les Hôtels Swissôtel participants pour les réservations effectuées avant le 15 décembre 2021 et les séjours effectués entre le 8 février 2021 et le 31 décembre 2021 dans le cadre du forfait AAA/CAA. Cette offre est sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Offre valable uniquement pour les nouvelles réservations, ne s'applique pas aux réservations de groupe et ne peut pas être cumulée avec d'autres offres. Réservation à l'avance requise. Les politiques d'annulation et d'acompte varient en fonction de l'établissement. Des dates de restriction s'appliquent et varient selon les établissements. Les tarifs sont indiqués dans la devise de l'hôtel et sont valables par chambre et par nuit pour deux personnes. Les tarifs n'incluent pas les taxes, les frais ou les taxes de séjour. Un justificatif d'adhésion AAA ou CAA doit être présenté à l'arrivée.

TÉMOIGNAGE D'UN MEMBRE

UN ARBITRE
OBJECTIF ET
EFFICACE

En conflit avec un garage au sujet du véhicule qu'il vient d'acheter, Richard Lessard se tourne vers le service de conciliation de CAA-Québec... Problème résolu !

Tout commence quand M. Lessard se rend chez un concessionnaire pour faire l'essai d'un VUS d'occasion afin de remplacer son modèle 2006 qui affiche plus de 320 000 km au compteur. « Au moment de la négociation, explique-t-il, on m'offre d'installer un démarreur à distance, moyennant un supplément. J'accepte, mais je me rends compte à la livraison du véhicule qu'il était équipé d'un démarreur depuis le départ. »

M. Lessard tente plusieurs approches auprès du garage, mais les discussions n'aboutissent à rien. C'est alors qu'il se rend sur le site Internet de CAA-Québec à la recherche de conseils ou d'informations. « Quand je fais face à un problème pour l'auto ou la maison, je vais voir comment CAA-Québec peut m'aider. » Il y trouve la mention du service de conciliation.

« Je remplis le formulaire Web et rapidement une personne entre en contact avec moi. Après quelques échanges, on me confirme que le processus est enclenché avec la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec (CCAQ). » M. Lessard n'est pas pressé. Premièrement, c'est l'été, et comme son nouveau véhicule roule bien, il en est néanmoins satisfait.

« Puis, un jour, je reçois un appel de CAA-Québec pour me dire que le garage me fait une offre, offre que j'accepte immédiatement. On m'avait dit d'être patient, mais les choses se sont bien passées et j'ai eu



un super service de la part de MM. Denis Noël et Sylvain Légaré : courtoisie, bons conseils, communications simples... »

Il ajoute : « Je suis membre depuis plus de 40 ans et j'ai toujours fait confiance aux experts de CAA-Québec, que ce soit pour mon voyage annuel dans le Sud (avant la pandémie !), mon assurance voyage, mes travaux à la maison ou mon auto... C'est certain que je vais rester membre. »

Que dire de plus ? Merci, M. Lessard, pour vos bons mots !

RACONTEZ-NOUS VOTRE EXPÉRIENCE AVEC CAA-QUÉBEC

► Votre carte antistress vous aide à mieux profiter de la vie ? Dites-nous comment en écrivant à MAGAZINECAAQUEBEC@CAAQUEBEC.COM. Vous pourriez être le prochain membre-vedette grâce à votre témoignage et recevoir une prime de 100 Dollars CAA !



SYLVAIN LÉGARÉ
ANALYSTE EN
RECHERCHE AUTOMOBILE

NOS CONSEILLERS VOUS RÉPONDENT

Les services-conseils automobiles de CAA-Québec sont une véritable mine de renseignements pour tout ce qui concerne votre véhicule. Dans cette section, nos conseillers répondent à vos questions. Profitez de leur compétence!

DES QUESTIONS?

Contactez-nous
du lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 17 h.

De Québec :
418 624-0613
Ailleurs au Québec :
1 888 471-2424

Ou par courriel depuis notre
site [CAAQUEBEC.COM/
AUTOMOBILE](http://CAAQUEBEC.COM/AUTOMOBILE)
Section Conseils



QUESTION / Je veux connaître le « prix de liste » de ma moto. Est-ce que les services-conseils automobiles peuvent m'aider ?

- SYLVIE LADOUCEUR, VICTORIAVILLE

RÉPONSE / Absolument. Malgré le nom, les services-conseils auto, c'est pas seulement pour l'auto! Les agents d'information peuvent vous renseigner sur une multitude de sujets, notamment à propos de vos véhicules de loisir :

- ▶ Prix de catalogue de motos, quads, moto-neiges;
- ▶ Conseils généraux sur l'entretien, l'achat ou la vente de tout véhicule;
- ▶ Conseils sur le remisage, à court ou à long terme, de véhicules de loisir ou récréatifs;
- ▶ Informations de sécurité lors de voyages en VR et conseils sur les capacités et réglementations des véhicules récréatifs (capacité de charge, ceinture de sécurité, véhicule remorqué par un VR, transport de propane, etc.);

- ▶ Adresses des ateliers de réparation pour votre véhicule de loisir ou VR près de chez vous, ou encore là où vous en avez besoin.

Bien sûr, les services-conseils peuvent vous donner les mêmes informations concernant votre auto, camion, camionnette, VUS, etc.

Quant à votre question sur le prix de catalogue, vous pouvez faire une demande en ligne dans la section *Sur la route* du CAAQUEBEC.COM, onglet *Services* ou appeler les services-conseils auto au 1 888 471-2424. Ils se feront un plaisir de vous renseigner sur la valeur marchande de votre moto, à partir du Livre bleu des concessionnaires canadiens de motocyclettes et des informations que vous pourrez transmettre sur le modèle et les options de même que sur l'état général du véhicule.

Vol d'auto : gare à la clé intelligente !

On a tous en tête l'image tellement vue dans les films d'un voleur qui déverrouille une portière d'auto avec un cintre ou une tige et raccorde quelques câbles sous le tableau de bord avant de filer avec son butin. Avec la démocratisation des clés intelligentes, une telle dextérité devient superflue. Ce n'est pas un hasard si les 10 véhicules les plus volés au Québec en 2020, selon le palmarès du Bureau d'assurance du Canada (BAC), avaient tous quatre ans ou moins.

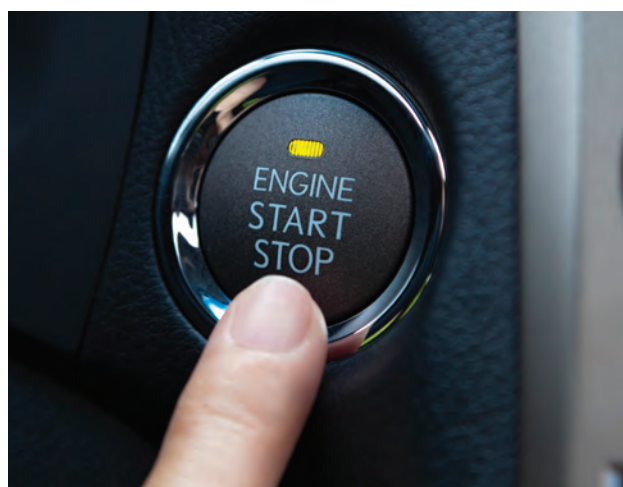
Certains malfaiteurs emploient un amplificateur qui leur permet de capter le signal de la clé intelligente, puis de partir avec leur trésor. À quelques exceptions près, ils peuvent rouler sans restriction jusqu'au moment d'éteindre le moteur, ce qui leur donne amplement le temps de conduire le véhicule à un point d'exportation ou de démantèlement pour la vente en pièces détachées.

Comment déjouer ces voleurs ?

Rendez le signal de votre clé intelligente hors d'atteinte :

- ▶ Insérez la clé dans un étui ou une pochette anti-RFID (offerts à la Boutique CAA-Québec et dans plusieurs grandes surfaces) ;
- ▶ Mettez la clé dans une boîte métallique fermée (ex. : une boîte de thé) ;
- ▶ Rangez la clé à l'étage ou au sous-sol, loin des fenêtres et des portes extérieures.

Vérifiez également auprès du Bureau d'assurance du Canada, de votre assureur ou des services-conseils automobiles de CAA-Québec si votre véhicule est particulièrement prisé par les voleurs. Le cas échéant, songez à l'équiper d'un système de repérage par satellite facilitant son traçage en cas de vol.



DES SOLUTIONS DE TOUTES PIÈCES!



OFFRE EXCLUSIVE AUX MEMBRES CAA-QUÉBEC

Saviez-vous qu'en achetant une pièce d'auto chez LKQ, vous **ÉCONOMISEZ** en plus de contribuer à diminuer la pollution sur la planète?

Garantie de **2 ans** ou **40 000 km** pièces et main-d'œuvre sur toutes nos pièces d'automobile usagées si la réparation de votre véhicule est effectuée dans un **garage recommandé CAA-Québec**.

EXCLUSIF AUX MEMBRES CAA-QUÉBEC

Profitez d'un **RABAIS DE 5 %** sur toutes les pièces d'autos à prix courant achetées au comptoir à l'un de nos points de vente.

**rabais
5%
CAA**



Pièces Recyclées - Similaires par Keystone

LKQ BELOEIL 2095, rue de l'Industrie	1 800 363-9397
LKQ LAVAL 1448, boul. des Laurentides	1 800 694-1880
LKQ MONTRÉAL 8500, rue Jarry Est, Anjou	1 800 665-7562
LKQ PINTENDRE 914, route Kennedy, Lévis	1 800 463-5158
LKQ SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 1330, rue Jacques-Cartier Sud	1 800 363-2567
LKQ SAINTE-SOPHIE 2925, boul. Sainte-Sophie	1 800 363-2567

LKQquebec.com

**rabais
dollars**

REDÉCOUVREZ LES PLAISIRS DU PLEIN AIR!

Nos partenaires ont de quoi
vous inspirer.



30 \$ DE RABAIS sur les forfaits offerts chez **ORIGINE ARTISANS HÔTELIERS**. *Une escapade fait tellement de bien.*



15 % DE RABAIS sur les activités offertes par **OUTGO**. *Des expériences uniques partout au Québec.*



25 % DE RABAIS sur les protections chez **AIRMEDIC**.
Une précaution pour vos escapades en forêt.



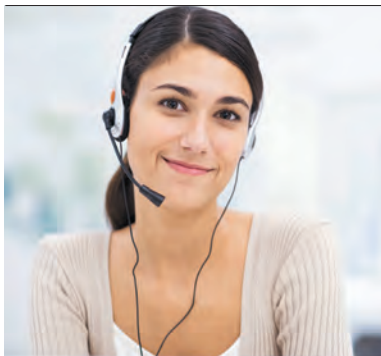
DES RABAIS EXCLUSIFS sur un droit de jeu
dans plusieurs **CLUBS DE GOLF AU QUÉBEC**.
Rien de mieux pour décrocher!



5 % DE RABAIS sur les achats
en magasin et en ligne chez
STOKES. *Ayez les bons
contenants pour vos boissons
et repas en terrasse.*

10 % DE REMISE EN DOLLARS
CAA à LA BOUTIQUE
CAA-QUÉBEC. *Soyez bien
habillé et bien équipé.*





PAR TÉLÉPHONE

Assistance routière

1 800 222-4357
514 861-1313 (Montréal)
Cellulaire : *CAA

Services aux membres

1 800 686-9243
514 861-7575 (Montréal)

Agence de voyages

1 888 549-5559
514 861-9746 (Montréal)

Services-conseils automobiles

1 888 471-2424
418 624-0613 (Québec)

Services-conseils en habitation

1 888 627-6666, 514 861-6162 (Montréal)
Urgence : 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24

Assurances

AUTO, HABITATION, VOYAGE,
ACCIDENT, VIE ET SANTÉ
1 855 861-5750

Consultez la liste complète de nos
adresses sur CAAQUEBEC.COM

Pour toute information et
commentaires : INFO@CAAQUEBEC.COM

Vous déménagez ?

N'oubliez pas de transmettre votre nouvelle adresse à CAA-Québec. Vous vous assurez ainsi qu'on pourra toujours communiquer efficacement avec vous, vous envoyer votre *Magazine CAA-Québec* et vous donner le meilleur service possible. Vous pouvez faire votre changement d'adresse en composant le 514 861-7575 (Montréal) ou le 1 800 686-9243. Vous préférez le faire en ligne ? Accédez à votre dossier dans la section *Espace membre* sur CAAQUEBEC.COM et cliquez sur Mon adhésion, puis sur Mettre à jour mes coordonnées.

CENTRES VOYAGES



BOISBRIAND

2715, rue d'Annemasse / 450 435-3636

BROSSARD

8940, boul. Leduc / 450 465-0620

GATINEAU

960, boul. Maloney Ouest
819 778-2225

LAVAL

3131, boul. Saint-Martin Ouest
450 682-8100

LÉVIS

85, route du Président-Kennedy
418 624-8585

MONTREAL

1180, rue Drummond / 514 861-5111

POINTE-CLAIRE

1000, boul. Saint-Jean / 514 426-2760

QUÉBEC (LEBOURGNEUF)

500, rue Bouvier / 418 624-8222

QUÉBEC (SAINTE-FOY)

2600, boul. Laurier / 418 653-9200

SAGUENAY (CHICOUTIMI)

1700, boul. Talbot / 418 545-8686

SAINT-LÉONARD

7178, boul. Langelier
514 255-3560

SHERBROOKE

2990, rue King Ouest / 819 566-5132

TERREBONNE

314, montée des Pionniers
450 585-9797

TROIS-RIVIÈRES

4085, boul. des Récollets
819 376-9393

COVID-19 ► Pour vous informer de l'évolution de nos services, consultez la foire aux questions sur le CAAQUEBEC.COM. De plus, vous pouvez toujours consulter un conseiller en voyages par téléphone.

époustouflant Voilà Niagara Falls!



Nous sommes à deux pas des chutes...

À quelques pas des chutes, à côté de la fameuse tour Skylon et de l'exceptionnel casino Fallsview. Avec les attractions de Niagara, Marineland et les vineries de Niagara tous à proximité. Détendez-vous ensuite dans notre complexe aquatique Nordic**. Puis savourez notre excellente cuisine.

Deux nuits, repas inclus à partir de 199\$*. Deux petits déjeuners complets, un délicieux souper chez Coco's Steakhouse, un **somptueux souper au restaurant tournant de la tour Skylon** en Plus un laissez-passer pour une dégustation de vin au Inniskillin.

Renseignez-vous sur notre super forfait **Attractions Niagara**.



Holiday Inn®

BY THE FALLS
Niagara Falls, Canada

1-800-263-9393
www.hinf.com

*Prix valide du dimanche au jeudi. Des suppléments week-end/jours fériés s'appliquent. Taxes en sus. Stationnement gratuit. Les tarifs sont plus élevés après le 12 juin 2021. **Selon les directives de réouverture annoncées par le gouvernement.

Confiez votre maison à des experts



Exclusif
aux membres

3%
DE
RABAIS

jusqu'à concurrence de 100 \$

**Que votre projet soit petit ou gros,
les spécialistes de nos entreprises recommandées
en habitation sont prêts à vous aider.**

- Remplacement des fenêtres
- Rénovation de la cuisine ou de la salle de bain
- Réparation du drain
- Changement de revêtement extérieur
- Finition du sous-sol
- Et plus encore !

Services-conseils gratuits

Profitez aussi de l'assistance de nos conseillers. Ils vous suggèrent des entreprises selon vos besoins, vous expliquent vos devis et répondent à toutes vos questions.



UNE COUR BIEN ÉQUIPÉE !

Pour profiter au maximum de votre cour durant la saison estivale, il faut être bien équipé ! Voici nos conseils pour le BBQ, le système d'éclairage, le chauffe-terrasse et les haut-parleurs extérieurs. / PAR JACQUELINE SIMONEAU

Au barbecue !

Au gaz, au charbon de bois, électrique ou à granules ? Chacun a ses avantages et ses inconvénients. Tout dépend du mode de fonctionnement qui vous convient et des saveurs recherchées. Sachez toutefois que les BTU ne sont pas un gage de la performance du barbecue. « Peu importe le nombre de BTU, si l'appareil est mal conçu, il ne performera pas, soutient Sylvain Bohémier, copropriétaire de BBQ Prestige. En revanche, un barbecue bien construit distribuera uniformément la chaleur avec moins de BTU. » Par conséquent, vérifiez la qualité des composantes : matériau, brûleurs, grilles, cuve, etc. Le boîtier doit être solide et robuste. « L'acier inoxydable de grade 304 est le matériau idéal pour la majorité des éléments, rappelle Sylvain Bohémier. En ce qui concerne la grille, celle en acier émaillé de porcelaine est la plus abordable, mais l'émail est fragile. Les grilles en acier inoxydable de bonne qualité, ou encore en fonte d'acier inoxydable, représentent les meilleurs choix. » Le format du barbecue dépend de l'utilisation que vous en ferez et du nombre de personnes qui composent votre foyer.





Chaleur pour soirées fraîches

Il existe quatre modèles de chauffe-terrasses : mural, suspendu, sur pied et de table. La plupart des appareils alimentés au propane sont des modèles sur pied pouvant émettre jusqu'à 48 000 BTU environ (ce qui est suffisant pour chauffer un espace aussi grand qu'une pièce moyenne), ou de table pouvant développer autour de 10 000 à 15 000 BTU, ce qui est suffisant pour chauffer une zone plus restreinte, de proximité. Ils ne conviennent pas aux endroits couverts. Assurez-vous que l'appareil possède un système de réglage de la chaleur ainsi qu'un dispositif d'arrêt automatique en cas de basculement. Pour déterminer le nombre de BTU requis, vous devez tenir compte de plusieurs facteurs, tels que l'orientation de la terrasse, les vents dominants, la présence d'un ou de plusieurs murs, l'espace couvert ou non et la superficie à chauffer. Les modèles suspendus ou muraux sont généralement à rayonnement infrarouge (électrique). Ils sont donc plus écologiques, car ils n'émettent pas de monoxyde de carbone. L'installation peut toutefois nécessiter l'aide d'un électricien. La grande majorité des appareils suspendus ont une capacité de chauffage de 1 500 watts, tandis que certains modèles muraux peuvent émettre jusqu'à 5 000 watts environ.



**ÊTRE MEMBRE
C'EST AUSSI :**

- **PROFITER DE RABAIS ET REMISES EN DOLLARS CAA** chez nos différents partenaires en habitation : La Source, Multi Luminaire, Lumen, PoolSupplies Canada.ca et plusieurs autres.
- **AVOIR ACCÈS GRATUITEMENT** aux services-conseils en habitation pour des réponses d'experts à vos questions.

SAVIEZ-VOUS QUE...

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE POUR PISCINES ET SPAS

Le bon équipement est aussi l'équipement durable, qui permet en plus de faire des économies. Pour les piscines et les spas, privilégiez l'achat d'une minuterie qui régule la pompe à vitesse et qui permet d'économiser 45 % des coûts liés à la filtration, et d'une pompe efficace certifiée Energy Star. Surtout, prenez l'habitude de faire les gestes qui comptent : couvrez la piscine et le spa tous les soirs d'une toile solaire ou du couvert prévu à cet effet, réduisez la température de la thermopompe de 2 degrés seulement (pour obtenir une économie jusqu'à 25 % des coûts de chauffage de l'eau, selon Hydro-Québec) et mettez la température du spa en mode veille quand il n'est pas utilisé.

Ambiance musicale

Écouter vos airs préférés en faisant trempette dans la piscine ou en souplant sur la terrasse, voilà un petit plaisir à la portée de tous grâce aux haut-parleurs extérieurs. « Les haut-parleurs avec fil nécessitent d'être connectés à un amplificateur avec une connexion filaire, explique José Adam, propriétaire de Maison Adam. Les modèles portatifs sans fil avec connexion Bluetooth sont, quant à eux, dotés d'une pile rechargeable d'une autonomie d'environ 8 à 12 heures. Quel que soit le modèle, mieux vaut choisir un produit de qualité (300 \$ et plus) si on cherche une bonne performance sonore. » Selon Carolyn Crowe, acheteuse chez La Source, l'un des avantages des haut-parleurs sans fil Bluetooth, c'est de pouvoir être transportés n'importe où, dans la cour, mais aussi au parc, à la plage ou encore à la piscine. Ils peuvent aussi se connecter à votre téléphone intelligent, votre tablette et votre ordinateur.

Certains modèles offrent un champ sonore unidirectionnel, alors que d'autres sont bidirectionnels. Ces derniers assurent une meilleure diffusion du son dans l'environnement. Le nombre de haut-parleurs nécessaire dépend de la superficie à couvrir et... de la proximité des voisins. Assurez-vous que les appareils sont conçus pour une utilisation extérieure et qu'en conséquence, ils résistent aux intempéries.

Pour les soirées d'été, écoutez *Soirées Terrasses* avec CAA-Québec, sur Spotify.

Lumière sur la cour

Que ce soit pour rehausser des végétaux ou des structures, créer une ambiance agréable ou circuler sans danger, un bon éclairage est essentiel. Vous avez le choix : applique, projecteur, encastré, sur tige, suspension, guirlande lumineuse. Tout dépend de vos goûts et de vos besoins. « On trouve sur le marché des modèles à énergie solaire et électrique, souligne Sylvain St-Amour, conseiller en éclairage chez Lumen. Les lampes solaires sont faciles à installer, mais leur éclairage est faible et leur durée de vie limitée. Les produits électriques nécessitent un branchement et l'enfouissement des fils. Ils peuvent être dotés d'une minuterie. » Cela dit, privilégiez les ampoules DEL qui consomment peu d'énergie, ne chauffent pas, offrent une bonne intensité lumineuse et ont une longue durée de vie (50 000 heures environ). « La température de la couleur est aussi importante, rappelle Sylvain St-Amour. Elle se mesure en Kelvin. Le blanc chaud (environ 2 700 K) évoque la lumière naturelle et est préférable au blanc froid (environ 4 000 K) pour créer une ambiance chaleureuse. » Pour créer des ambiances colorées dans la piscine, il existe également des accessoires d'éclairage DEL flottants ou submersibles.



PRIVILÉGIEZ LES AMPOULES DEL QUI CONSOMMENT PEU D'ÉNERGIE, NE CHAUFFENT PAS, OFFRENT UNE BONNE INTENSITÉ LUMINEUSE ET ONT UNE LONGUE DURÉE DE VIE.



**Vous rénovez?
Nous sommes là
pour vous !**

- Entreprises recommandées
- Services-conseils
- Assurance habitation
- Rabais Dollars CAA

**Profitez de vos
avantages membres**





Économisez en rendant votre piscine plus efficace.

Profiter de sa piscine tout en économisant sur sa facture d'électricité ? C'est possible si vous savez comment économiser et augmenter la durée de vie de votre piscine. Plongez dans l'été et profitez des plaisirs de la baignade.

Toile solaire

— Jusqu'à 45 % d'économies sur le chauffage de l'eau.

Recouvrez votre piscine d'une toile solaire, surtout la nuit, même par temps chaud et placez-la de façon que les bulles soient en contact avec l'eau, conformément aux directives du fabricant. Si votre piscine est chauffée, vos économies en électricité excéderont le coût d'achat de la toile dès le premier été.

Minuterie

— Jusqu'à 45 % d'économies sur la filtration de l'eau.

Simple à programmer, une minuterie permet d'interrompre le fonctionnement de la pompe à une vitesse sans nuire à la qualité de l'eau. Grâce aux économies que vous réaliserez sur vos coûts d'électricité, vous récupérerez le coût d'achat de votre investissement en moins d'une saison de baignade. Renseignez-vous auprès de votre piscinier ou quincaillier afin de choisir la minuterie la mieux adaptée à votre piscine.

Thermopompe

— Jusqu'à 75 % d'économies sur le chauffage de l'eau.

Prolongez la saison de la baignade et économisez sur le chauffage de l'eau grâce à une thermopompe. Faites des économies supplémentaires en réduisant de deux degrés la température de consigne et en recouvrant votre piscine d'une toile solaire après la baignade.

Pompe efficace

— Jusqu'à 80 % d'économies sur la filtration de l'eau.

Si vous remplacez votre pompe ou installez une nouvelle piscine, sachez que deux vitesses valent mieux qu'une pour optimiser la filtration ! Privilégiez donc les pompes à deux vitesses ou à vitesse variable qui filtrent l'eau de façon économique. Maximisez les économies en choisissant un modèle ENERGY STAR® qui convient parfaitement à la capacité de vos appareils.

Mettez toute votre énergie à profiter de votre piscine.

Plus de conseils pour mieux consommer au

hydroquebec.com/piscines





RESTER AU FRAIS... **SANS CLIMATISEUR**

L'été au Québec, il fait chaud par moments ! Heureusement, il existe tout plein d'astuces fraîcheur pour affronter la canicule sans climatiseur. Voici quelques suggestions. / PAR JACQUELINE SIMONEAU

Utiliser un ventilateur

Même s'ils n'ont pas la capacité de refroidir une pièce comme le font les climatiseurs, les ventilateurs produisent une circulation d'air qui procure une impression de fraîcheur. Le modèle de plafond est le plus efficace, car il déplace l'air dans toute la pièce. Mais si vous ne désirez pas en faire l'installation, vous pouvez opter pour d'autres modèles : sur pied, de plancher, de table, sans pales, portatif sur roulettes, etc. Les aspects à considérer lors de l'achat sont la puissance, l'efficacité énergétique, le niveau sonore, les options (minuterie, circulation multidirectionnelle, etc.) et, bien sûr, vos besoins. Astuce pour les jours de grande chaleur : déposer un bol rempli de glaçons ou des bouteilles d'eau glacée devant le ventilateur ou humidifier sa peau avec un vaporisateur pour créer une brise plus fraîche.



Plonger

Si vous avez la chance d'avoir une piscine ou un accès à un plan d'eau, profitez-en ! Les alternatives : prendre des douches d'eau tiède ou appliquer un tour-de-cou rafraîchissant ou une serviette humide sur le cou ou les bras plusieurs fois par jour pour faire baisser la température corporelle. Les brumisations aident aussi.

UN TAUX D'HUMIDITÉ ÉLEVÉ AUGMENTE L'INCONFORT. UN DÉSHUMIDIFICATEUR PEUT S'AVÉRER INTÉRESSANT POUR CONTRER LA CHALEUR. IDÉALEMENT, LE TAUX DEVRAIT SE SITUER EN BAS DE 60%.

Proscrire les sources de chaleur

L'usage d'un four ou d'une cuisinière réchauffe la maison. Préférez la mijoteuse, le barbecue et les repas froids. Pensez aussi à réduire les autres sources de chaleur. Par exemple, éteignez votre ordinateur au lieu de le laisser en veille. Remplacez les ampoules incandescentes et halogènes par des fluocompactes ou des DEL qui produisent moins de chaleur. Étendez les vêtements sur la corde à linge plutôt que de les mettre dans la sècheuse.

Bloquer l'entrée du soleil

La meilleure façon d'empêcher la chaleur de pénétrer chez vous est de maintenir les fenêtres fermées et de fermer les stores et les rideaux du côté exposé au soleil. Privilégiez les habillages de fenêtres de couleur claire et opaques qui attirent moins le soleil. Ouvrez les fenêtres le soir venu, s'il fait plus frais à l'extérieur. Par ailleurs, sachez qu'il existe sur le marché des stores et des toiles conçus pour absorber une partie des UV. Vous pouvez également apposer sur les fenêtres une pellicule transparente qui bloque les rayons du soleil.



Créer une brise naturelle

Si votre maison possède plusieurs niveaux, ouvrez, le soir venu, les fenêtres au rez-de-chaussée et au premier étage : l'air chaud aura tendance à monter et à sortir par les fenêtres du haut pendant que l'air frais entrera par les fenêtres du bas et circulera dans toutes les pièces.



ÊTRE MEMBRE C'EST AUSSI :

- **AVOIR ACCÈS GRATUITEMENT** aux services-conseils en habitation pour des réponses d'experts à vos questions et vous accompagner dans vos travaux (isolation, remplacement des fenêtres et des revêtements extérieurs).
- **ÉCONOMISER 3%** sur le total de la facture (avant taxes) des services professionnels ou des travaux de rénovation offerts par les entreprises recommandées en habitation de CAA-Québec, jusqu'à concurrence de 100\$.
- **OBTENIR 10%** de remise en Dollars CAA sur les achats à prix courant de divers accessoires pour vous garder au frais à la Boutique CAA-Québec.



Se servir des plantes

Plantez des feuillus aux endroits où l'ensoleillement est le plus fort. Pensez aussi aux plantes grimpantes, comme la vigne, qui font rempart contre le soleil. Munissez les fenêtres d'auvents ou de volets. Sélectionnez des couleurs claires pour les revêtements extérieurs; les tons foncés absorbent la chaleur et la transmettent à l'intérieur.

**Obtenez jusqu'à 2 %¹
de remise en Dollars CAA
avec la carte de crédit CAA Privilèges^{MD}
Mastercard^{MD} de la Banque Nationale²**



Échangez-les pour économiser sur :

- ✓ Vos pleins d'essence chez Couche-Tard
- ✓ Votre prochain renouvellement
- ✓ Votre prochain voyage acheté chez Voyages CAA-Québec
- ✓ Et plus encore...

DEMANDEZ VOTRE CARTE

1 888 622-2783

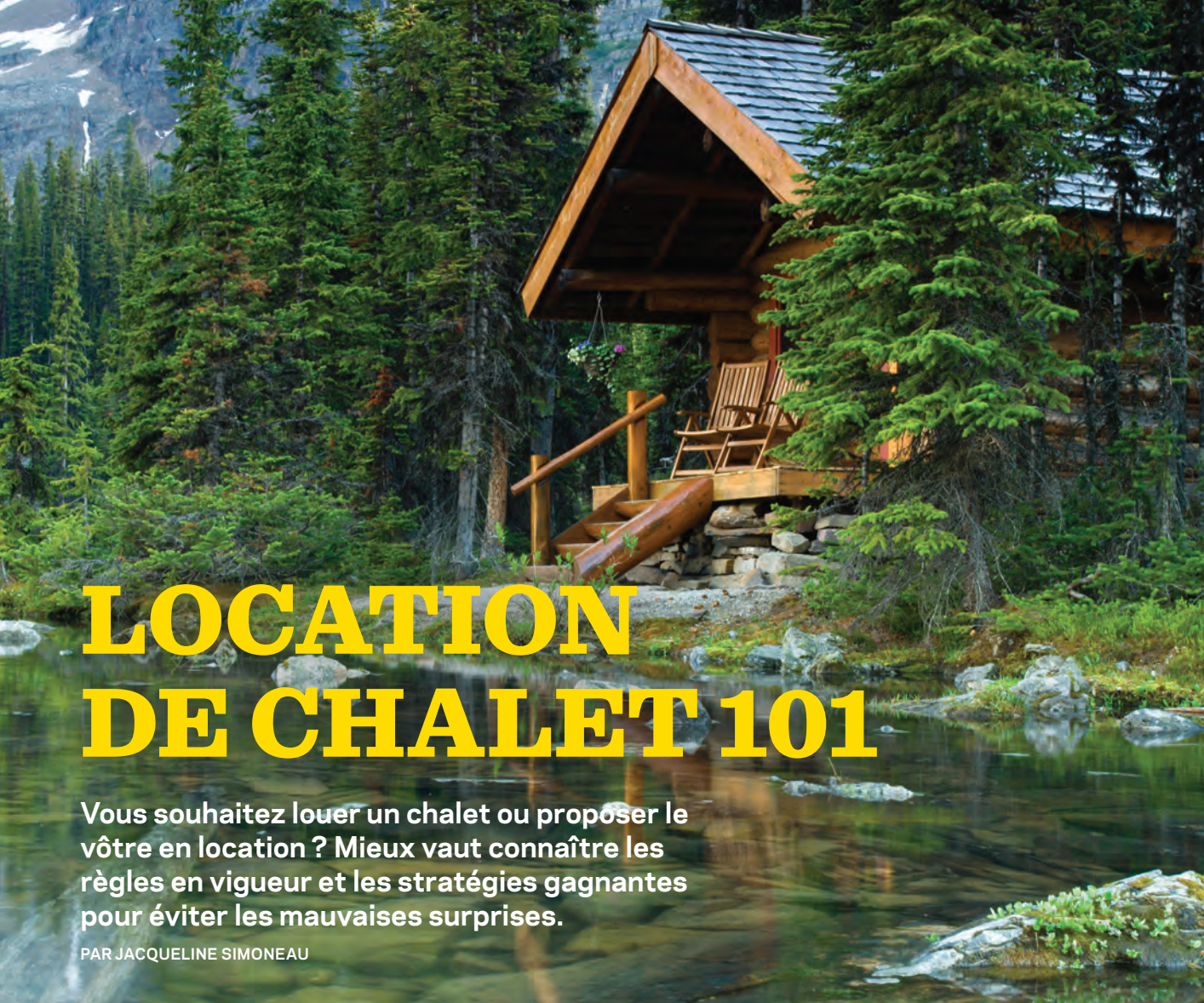
caaquebec.com/bnc



MD Mastercard est une marque déposée et le concept de cercles est une marque de commerce de Mastercard International Incorporated. La Banque Nationale est un usager autorisé.

1. Vous pourrez commencer à accumuler des Dollars CAA dès que votre carte sera activée et que vous l'utiliserez pour régler des achats, à condition que votre compte soit en règle, qu'il ne soit ni suspendu ni fermé, et que toutes les conditions d'admissibilité soient respectées. Remise de 1% : vous accumulerez une remise en Dollars CAA équivalente à 1% des achats admissibles réglés au moyen de votre carte de crédit. Chaque tranche de 100\$ d'achats admissibles effectués avec votre carte de crédit vous donne droit à 1 Dollar CAA. Remise additionnelle de 1% : vous accumulerez une remise additionnelle en Dollars CAA équivalente à 1% des achats admissibles réglés au moyen de votre carte de crédit. Pour être admissibles, vos achats doivent être effectués auprès d'un marchand participant associé à un code Mastercard admissible, chez Couche-Tard ou dans les boutiques et centres de voyages CAA participants. Vous pouvez trouver les listes de ces boutiques et centres de voyages CAA sur les sites Web des clubs CAA. Les codes Mastercard sont sujets à changement. Les transactions suivantes, effectuées au moyen de votre carte de crédit, ne permettent pas d'accumuler des Dollars CAA et ne correspondent donc pas à des achats admissibles : les avances de fonds, les transferts de solde, les opérations assimilées à des transactions en argent comptant, les chèques Mastercard, les paiements et les crédits au compte de carte de crédit, les frais d'intérêts, les frais non liés aux intérêts (ex. les frais annuels, les frais pour les transferts de solde, les frais de conversion de devises, les primes d'assurance et les frais pour les chèques Mastercard) et les retours d'achats.

2. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.



LOCATION DE CHALET 101

Vous souhaitez louer un chalet ou proposer le vôtre en location ? Mieux vaut connaître les règles en vigueur et les stratégies gagnantes pour éviter les mauvaises surprises.

PAR JACQUELINE SIMONEAU

Vous envisagez de louer un chalet ?

Si vous planifiez un séjour durant les vacances en haute saison, mieux vaut vous y prendre à l'avance. Sinon, vous risquez de sélectionner un chalet en deçà de vos attentes et d'être amèrement déçu. Et méfiez-vous des annonces trop belles pour être vraies ! Vérifiez les informations et posez des questions.

Marjolaine Condrain-Morel, avocate à Éducaloi, recommande d'exiger un contrat écrit précisant tous les éléments essentiels : montants à payer (location, taxes, acompte), durée du séjour, heures d'arrivée et de départ, inclusions et exclusions (litterie, bois de chauffage, équipement sportif, accès au lac...), conditions liées à l'annulation, exigences et ententes, etc. Ne versez jamais le montant complet de la location au moment de la signature.

Selon M^e Condrain-Morel, le propriétaire doit offrir un chalet en bon état. Si possible, faites le tour des lieux avec ce dernier et notez sur le contrat tout dommage constaté à la propriété. Pour vous assurer

un excellent rapport qualité-prix, optez pour un chalet agréé par la Corporation de l'industrie touristique du Québec (CITQ).

Le propriétaire du chalet ne respecte pas ses obligations ? Vous êtes en droit de demander une diminution du prix payé pour la location. Si un pépin survient, essayez de discuter avec le propriétaire ou le locateur pour trouver une entente. Mais si vos tentatives pour régler votre conflit ne fonctionnent pas, vous pouvez vous adresser à la Cour des petites créances dans la mesure où vous réclamez une somme de 15 000 \$ ou moins. Vous pouvez également demander conseil à l'Office de la protection du consommateur.

Côté assurance, ne prenez aucun risque. Suzanne Michaud vice-présidente Assurances à CAA-Québec, rappelle qu'il est important de détenir une assurance protégeant non seulement vos biens, mais aussi votre responsabilité civile en souscrivant une police d'assurance habitation, si ce n'est pas déjà fait. Elle vous protégera entre autres contre les dommages corporels et matériels causés involontairement aux biens d'autrui.

Vous voulez louer votre chalet ?

Avant que vous offriez votre chalet en location, Marjolaine Condrain-Morel conseille de vérifier les exigences de votre municipalité en matière d'hébergement touristique. Vous devez également vous procurer un certificat de conformité municipal permettant d'exploiter ce type d'hébergement. Ce document est essentiel pour obtenir une attestation de classification délivrée par la CITQ. Au Québec, la Loi sur les établissements d'hébergement touristique exige de détenir une telle attestation pour toute location de moins de 31 jours offerte à des fins touristiques, contre rémunération. Les hébergements sont évalués en fonction de la qualité de leurs installations et classifiés sur une échelle de 0 à 5 étoiles. Cette attestation doit être affichée à la vue du public.

Pour faire savoir que votre chalet est à louer à un maximum de gens, vous pouvez recourir aux plateformes numériques d'hébergement (Airbnb, RSVPchalets, Chalets au Québec, WeChalet, etc.). Certaines sont gratuites, d'autres non. Les frais et les services des sites payants varient d'une plateforme à l'autre. Informez-vous pour faire le meilleur choix.

Enfin, avisez votre assureur. Selon Suzanne Michaud, de CAA-Québec, certains assureurs acceptent la location à des fins touristiques, d'autres pas. Chaque assureur a ses propres conditions. Certains vont ajuster la couverture gratuitement alors que d'autres augmenteront le prix de la prime. Aussi, il se peut que, même avec une assurance, certaines protections telles que le vol et le vandalisme perpétrés par les locataires ne soient pas offertes.



ÊTRE MEMBRE C'EST AUSSI :

- **ÉCONOMISER 3%** sur le total de la facture (avant taxes) des services professionnels ou des travaux de rénovation offerts par les entreprises recommandées en habitation de CAA-Québec, jusqu'à concurrence de 100\$.
- **OBTENIR 10% DE RABAIS** sur votre prime d'assurance habitation CAA-Québec et profiter d'un rabais supplémentaire en combinant vos assurances auto et habitation.
- **AVOIR ACCÈS GRATUITEMENT** aux services-conseils en habitation pour des réponses d'experts à vos questions.



Vous souhaitez acheter un chalet ? Nous sommes là pour vous !

- Services-conseils pour toutes vos questions
- Assurance pour résidence secondaire
- Entreprises recommandées pour les travaux
- Rabais Dollars CAA pour économiser

Profitez de vos avantages membres





Vous préparez une escapade routière? Nous sommes là pour vous !

- Assurance auto
- Assurance voyage
- Agence de voyages pour planifier vos escapades
- Sac de voyage, trousse d'urgence pour l'auto, etc., à la Boutique
- Inspection et entretien de votre véhicule
- Rabais et remise en Dollars CAA
- Assistance routière

**Profitez de vos
avantages membres**



ADOPTER LE VÉLO ÉLECTRIQUE

Un petit coup de pouce pour aller travailler à deux roues ou pour suivre un partenaire sur une piste cyclable, ça vous parle ? Suivez le guide pour choisir le bon vélo électrique, l'utiliser en toute sécurité et l'assurer à sa juste valeur. / PAR JESSE CARON

Les vélos à assistance électrique (VAE) trouvent un nombre croissant d'adeptes. CAA-Québec s'est donc associé avec *Protégez-Vous* pour évaluer 10 modèles vendus dans des boutiques spécialisées du Québec en 2021. Voici l'essentiel des critères à considérer pour sélectionner le bon VAE. Consultez CAAQUEBEC.COM/MOBILITEELECTRIQUE pour en savoir plus et pour connaître les résultats du banc d'essai. Les services-conseils automobiles de CAA-Québec (voir la page 35) sont également prêts à assister les membres dans leurs démarches de magasinage.

Moteur au pédalier ou moteur-roue ?

Vous attendez d'un VAE qu'il vous aide dans les côtes, mais vous voulez quand même travailler un peu ? Optez pour un modèle muni d'un moteur au pédalier, dont l'assistance augmente en proportion de vos propres efforts. Avec un vélo à moteur-roue, quelques coups de pédale ou la simple pression d'une manette suffisent pour que l'assistance prenne entièrement le relais. Les panélistes du test de *Protégez-Vous* ont préféré le moteur au pédalier, qui donne une meilleure impression de maîtrise du vélo.

Autonomie et recharge

L'autonomie dépend de la capacité de la batterie, du poids du vélo, du style de conduite et du type de moteur. En règle générale, les modèles à moteur au pédalier en donnent plus parce que vous les aidez en pédalant. *Protégez-Vous* a évalué l'autonomie des



modèles testés selon une méthode uniforme qui assure une comparaison juste entre les VAE, ce qui n'est pas toujours le cas des calculs des fabricants.

La recharge s'effectue sur une prise domestique de 120 volts, à l'aide d'un dispositif fourni avec le vélo. Les batteries sont habituellement amovibles pour qu'on puisse les charger à l'intérieur. Le test a révélé une durée de chargement très variable, parfois même entre des batteries de capacité identique.

Prix et garantie

Les VAE peuvent coûter cher. Par exemple, les modèles qu'a testés *Protégez-Vous* s'échelonnent d'environ 2 000 \$ à 5 000 \$, ce qui équivaut facilement au prix d'un vélo traditionnel haut de gamme. Le pays d'origine d'un VAE, les caractéristiques, la qualité de construction et la notoriété du fabricant peuvent tous gonfler la facture. Généralement, les modèles les plus chers sont garantis plus longtemps que les autres, sauf pour la batterie et le moteur, habituellement couverts pour deux ans.

LES VAE PEUVENT COÛTER CHER. LES MODÈLES S'ÉCHELONNENT D'ENVIRON 2 000 \$ À 5 000 \$, CE QUI ÉQUIVAUT FACILEMENT AU PRIX D'UN VÉLO TRADITIONNEL HAUT DE GAMME.



Certains grands magasins proposent des VAE plus abordables que ceux du test, mais leur sélection change souvent. Cela les rend difficiles à inclure dans un banc d'essai rigoureux; néanmoins, les mêmes critères de magasinage et d'utilisation s'appliquent.

Utilisation légale et sécuritaire

Comment distinguer simplement un VAE d'un cyclo-moteur électrique? Le vélo doit avoir des pédales (parfois amovibles) et son système électrique ne doit pas le propulser à plus de 32 km/h. Le cyclomoteur est normalement muni d'un carénage frontal, il n'a pas besoin de pédales et sa vitesse peut atteindre 70 km/h.

Le Code de la sécurité routière s'applique à tous les cyclistes, mais les utilisateurs de VAE doivent respecter quelques règles additionnelles. Par exemple, porter un casque est obligatoire à tout âge sur un vélo électrique. Il faut avoir au moins 14 ans pour en conduire un, et détenir un permis de classe 6D (cyclomoteur) quand on a entre 14 et 17 ans inclusivement.

Les VAE sont généralement admis sur les pistes cyclables. Plusieurs usagers peuvent se servir de ces pistes, où ils doivent circuler de manière prudente en fonction de l'environnement.

Assurance

La police d'assurance habitation couvre les VAE pour le vol, généralement à hauteur de 2 000 \$ ou 3 000 \$. Si votre vélo vaut plus cher, vous devrez demander une protection spécifique à votre assureur – par exemple, CAA-Québec peut couvrir jusqu'à 20 000 \$. Un bris à

ASSISTANCE ROUTIÈRE : VOUS ÊTES COUVERT

Vous êtes membre CAA-Québec? Vous profitez automatiquement du service Assistance vélo si votre VAE tombe en panne ou subit une crevaison sur une voie de circulation accessible à nos véhicules d'assistance routière. Le patrouilleur tentera une réparation mineure ou transportera votre vélo gratuitement, selon les modalités de votre adhésion. Chaque intervention compte parmi les quatre services annuels compris dans l'adhésion.

la suite d'une chute ne serait pas couvert si l'assureur considère le VAE comme un article de sport. Cela dit, certaines compagnies pourraient accepter une réclamation si le vélo servait de moyen de transport au moment d'un incident, par exemple si vous utilisez votre vélo pour vous rendre au travail.

Attention : les 37 % de locataires québécois qui n'ont pas d'assurance habitation ne bénéficient d'aucune protection de responsabilité civile s'ils blessent quelqu'un ou endommagent la propriété d'autrui au guidon de leur monture.

La Société d'assurance automobile du Québec ne couvre les blessures corporelles que si un accident de VAE implique un véhicule routier en mouvement. Ainsi, si vous vous fracturez un bras en tombant à la suite d'une fausse manœuvre, seule une assurance accident collective ou privée, comme celle de CAA-Québec, pourra vous indemniser.

Vous voulez un vélo électrique? Nous sommes là pour vous !

- **Services-conseils**

Pour des réponses à vos questions sur les modèles, etc.

- **Assurances**

Pour vous protéger en cas d'accident et bien assurer votre vélo.

- **Assistance vélo**

Pour avoir de l'aide en cas de problème sur la route.

- **Boutique**

Pour vous procurer des articles pratiques : sac, guide...

**Profitez de vos
avantages membres**



BÉTONEL^{MD}

Le vrai magasin
de peinture

Dulux

UN ÉTÉ EN COULEUR, DEDANS COMME DEHORS.

La solution rapide, simple
et efficace pour vos projets
de peinture et de teinture, à
l'intérieur comme à l'extérieur.

Trouvez tout ce qu'il vous faut chez
votre marchand Bétonel le plus proche.



**rabais
dollars**
CAA

Les membres CAA profitent de **25 % de rabais** sur les produits Dulux et
d'une **remise de 3 % en Dollars CAA^{MD}** sur présentation de leur carte CAA
dans les magasins Bétonel. Visitez [Betonel.com/CAA](https://www.betonel.com/CAA) pour en savoir plus.

Dulux
RAPIDE. SIMPLE. EFFICACE.



SAVEZ-VOUS DÉSINFECTER VOTRE AUTO ?

Le nettoyage efficace de son véhicule est plus important que jamais. Encore faut-il procéder correctement – et avec les bons produits – jusqu’à la toute dernière étape : la désinfection.

PAR NADINE FILION

Voyons le côté positif de la chose : tant qu’à redonner du lustre à son véhicule, dehors comme dedans, aussi bien faire d’une pierre deux coups et tenter de le débarrasser de possibles contaminants.

Avant la crise sanitaire, CAA-Québec proposait déjà des capsules vidéo qui expliquent comment bien nettoyer l’intérieur et l’extérieur de votre automobile. On peut les visionner dans le guide *Acheter ou louer mon auto* au CAAQUEBEC.COM/SURLAROUTE pour être au fait des détergents à utiliser et des techniques à privilégier. Ces capsules permettent de découvrir ou redécouvrir de bons vieux trucs de grand-mère. Car oui, « le nettoyage des vitres avec du papier de journal ou des publicités est très efficace et ne laisse aucune traînée », assure l’expert automobile Jesse Caron.

En période de pandémie, l’étape de la désinfection est devenue incontournable, surtout pour ceux et celles qui doivent partager leur véhicule. On veut alors éliminer tous les microorganismes qui pourraient se trouver sur les surfaces touchées : le volant et ses commandes, le levier de vitesses et les poignées, la clé ou le bouton de démarrage, et aussi les boucles de ceinture de sécurité, le cadre du rétroviseur intérieur, de même que les leviers des clignotants et des essuie-glaces.



En théorie, de l'eau et du détergent à vaisselle antibactérien pourraient faire l'affaire, à condition de bien frotter et de bien rincer ensuite. Avec l'évolution constante des consignes sanitaires au gré des études sur la transmission du coronavirus, mieux vaut en faire plus que pas assez!

Non à l'eau de Javel, oui à l'alcool à 70 %

Bonne nouvelle : Santé Canada met régulièrement à jour une liste des produits considérés comme efficaces contre les coronavirus. Malheureusement, ils ne sont pas tous compatibles avec les matériaux automobiles. C'est le cas de l'eau de Javel. Même diluée, cette solution ménagère est proscrite par à peu près tous les constructeurs automobiles, sous peine de décoloration des garnitures, des tissus et des revêtements intérieurs.

Des compagnies comme Nissan approuvent l'application de gels, de lingettes désinfectantes ou de solutions d'alcool à au moins 70 %, mais avec modération et, surtout, pas sur toutes les surfaces. « C'est plus délicat pour les plastiques et les vinyles », rappelle Jesse Caron. Avant de désinfecter, on teste sur une petite surface.

Toyota recommande que chaque place-passager soit désinfectée avec un chiffon doux (par exemple en microfibre) différent, histoire d'éviter la contamination croisée.

Surtout, on versera ou pulvérisera sur le chiffon, et non pas directement sur les surfaces à désinfecter, notamment les contrôles électroniques et l'écran du système multimédia.

L'alcool, le chlore ou l'ammoniaque ne sont pas recommandés pour un nettoyage de tableau de bord. Notre conseil : utiliser les lingettes conçues pour nettoyer les écrans d'ordinateur, et lustrer avec un tissu sec.

Un produit nettoyant prend du temps pour être efficace !

En tout temps, on suit les recommandations du fabricant de la solution désinfectante quant à sa dilution, son application et – paramètre méconnu et donc trop peu respecté – le temps de contact requis pour son optimisation. Le temps de contact, dit le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, « c'est la durée nécessaire pour qu'un désinfectant inactive un organisme, ce qui est évalué par son manufacturier en laboratoire ». Une minute, deux minutes, dix minutes ? Il faut donner au produit le temps requis pour agir.

Dernières précautions :

- ▶ Vérifier la date d'expiration du produit utilisé.
- ▶ Nettoyer et désinfecter dans un lieu aéré.
- ▶ Ne pas mélanger les différents produits au risque de causer des émanations irritantes, voire toxiques.



**ÊTRE MEMBRE
C'EST AUSSI :**

- **AVOIR ACCÈS GRATUITEMENT AUX SERVICES-CONSEILS AUTOMOBILES** pour des réponses d'experts à vos questions concernant le nettoyage de votre véhicule.
- **OBTENIR UNE REMISE DE 10% EN DOLLARS CAA** sur les achats à prix courant de divers produits nettoyants pour l'auto à la Boutique CAA-Québec.
- **OBTENIR 10% DE RABAIS** chez NAPA Pièces d'auto.



De la clé
à rochet
à la scie à onglet,
on connaît ça.



**rabais
dollars**  **10%**
de rabais pour les
membres CAA-Québec*

Bricoleurs et amateurs de mécanique, préparez-vous à être servis.
NAPA Pièces d'auto vous offre 10% de rabais sur plus de 500 000 pièces et outils
quand vous présentez votre carte CAA-Québec.

* Rabais de 10 % du prix de vente au détail sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec valide dans les magasins NAPA Pièces d'auto participants. Cette offre comporte certaines modalités et exclusions. CAA et le logo CAA sont des marques déposées (MD), propriétés de l'Association canadienne des automobilistes qui en a autorisé l'utilisation. CAA PrivilegesSM est la propriété de l'Association canadienne des automobilistes.

6 CONSEILS POUR VOS

AVENTURES EN QUAD

Depuis quelques années, les véhicules de loisir gagnent en popularité. La pandémie de la COVID-19 a accéléré la tendance et a incité beaucoup de gens à s'équiper pour le quad (et la motoneige l'hiver). Vous êtes tentés par le VTT ? Voici nos conseils pour en profiter avec plaisir, sécurité et paix d'esprit. / PAR YANN FORTIER

Évaluez vos besoins

01 / Avant tout achat ou location, ne soyez pas impulsif:

- ▶ Souhaitez-vous explorer le Québec, travailler sur votre terre ou votre terrain, ou partir à la chasse ou à la pêche ?
- ▶ Êtes-vous en quête de performance ou de confort ?
- ▶ À combien s'élève votre budget ?

Visitez plus d'un détaillant. Expliquez vos besoins et considérez vos options. Pensez à la location à court terme pour expérimenter le quad avant l'achat ou pour valider votre choix. Si vous en êtes à vos premières expériences au volant d'un quad, il serait peut-être préférable d'opter pour une petite cylindrée, car les véhicules très performants sont plus difficiles à manœuvrer.

Si votre budget est limité, évaluez la possibilité d'acheter un VTT usagé.

Le coût d'un quad est d'environ 7500 \$ pour un modèle d'entrée de gamme (400 cc) et peut aller jusqu'à 15 000 \$ et plus pour des modèles plus performants et mieux équipés.



Respectez les lois et règlements

02 / Une nouvelle loi sur les véhicules hors route a été sanctionnée en décembre 2020.

- ▶ À partir du 10 septembre 2021, pour pouvoir conduire un véhicule hors route sur un sentier, sur une route, sur une terre publique ou une terre privée appartenant à une municipalité, une personne devra être âgée d'au moins 16 ans, devra être titulaire d'un permis de conduire valide et être titulaire d'un certificat de formation attestant sa réussite.
- ▶ La circulation des véhicules hors route est interdite sur une voie publique, sauf si une signalisation l'autorise.
- ▶ Sauf indication contraire, la vitesse maximale à laquelle peut circuler un véhicule hors route est de 50 km/h. Le conducteur est aussi tenu de réduire sa vitesse selon les circonstances.
- ▶ La loi propose d'encadrer la location des véhicules hors route, notamment en introduisant l'obligation de suivre une formation minimale.

Roulez avec calme et... assurances !

03 / Selon la loi, tout propriétaire de VTT doit détenir une assurance responsabilité civile minimale d'un million de dollars. Plusieurs assureurs suggèrent toutefois de grimper ce montant à 2 millions de dollars pour couvrir toutes les éventualités. Ceci aura une faible incidence sur le coût de la prime, mais vous évitera bien des soucis en cas de pépin. Validez ce que couvre votre assurance et vérifiez si vos protections sont suffisantes.

Notez que souscrire une police d'assurance accident pour vos blessures corporelles vous protégera au-delà des couvertures de base de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ). Car contrairement à ce qu'elle fait pour les automobilistes, la SAAQ ne couvre pas les blessures subies lors d'un accident de VTT, sauf si un véhicule automobile en mouvement est impliqué. Pensez donc à certains coûts : ambulance, frais d'hospitalisation, réaménagements de votre résidence à la suite d'une blessure. Très abordable en générale, une assurance accident personnelle permet d'avoir l'esprit en paix.



ÊTRE MEMBRE C'EST AUSSI :

- **AVOIR ACCÈS À L'ASSISTANCE ROUTIÈRE** pour les véhicules de loisir avec l'option Plus RV ou Premier RV, incluant le remorquage, la livraison d'essence et le survoltage.
- **OBTENIR UNE REMISE DE 3% EN DOLLARS CAA** sur tout achat, entretien ou réparation dans un garage recommandé CAA-Québec (dont 10 ateliers spécialisés en véhicules de loisir).
- **PROFITER D'UN RABAIS POUVANT ALLER JUSQU'À 20 %** sur le coût des inspections dans un des centres d'inspection automobile autorisés CAA-Québec.
- **OBTENIR 10 % DE RABAIS** sur votre prime d'assurance auto CAA-Québec et profiter d'un rabais supplémentaire si vous assurez plus d'un véhicule.
- **AVOIR ACCÈS GRATUITEMENT AUX SERVICES-CONSEILS AUTOMOBILES** pour des réponses d'experts à vos questions concernant les véhicules de loisir.
- **OBTENIR 25% DE RABAIS** sur les protections offertes par Airmedic.

Portez les vêtements adéquats

04 / En plus du coût d'acquisition de votre quad, prévoyez de déboursier environ 1000 \$ pour vous équiper avec le matériel nécessaire à la pratique de votre nouveau loisir.

- ▶ Portez un casque en tout temps. C'est la loi !
- ▶ Enfilez chaussures et gants appropriés. Lors d'une chute, les mains sont souvent les premières sollicitées.
- ▶ Habillez-vous avec des vêtements spécialisés. Les tissus légers n'offrent aucune protection. Les concessionnaires et boutiques spécialisées en sport motorisé sont les premiers endroits à visiter.



Vous voulez rouler en sécurité? Nous sommes là pour vous !

- Services–conseils
- Immatriculation
- Assurances
- Garages recommandés
- Assistance pour quad avec l'option VR

**Profitez de vos
avantages membres**



Pensez sécurité

05 / Pour que vos sorties demeurent plaisantes et sans mauvaises surprises :

- ▶ Apprenez à manier votre quad. Il faut connaître et appliquer la notion de transfert de poids dans les courbes et les pentes abruptes. Plusieurs clubs de quad proposent des formations. N'hésitez pas à vous y inscrire.
- ▶ Allumez vos phares avant et arrière en tout temps.
- ▶ Transportez une trousse de premiers soins.
- ▶ Dotez-vous d'un système de repérage et de localisation (GPS, cartes téléchargées).
- ▶ Ayez un moyen de communication fonctionnel en cas d'urgence.
- ▶ Avisez vos proches de votre trajet et de votre destination.

Confiez votre quad à des pros

06 / La fiabilité de votre quad dépend d'un entretien adéquat. Des actions régulières sont donc conseillées, par exemple la vidange de l'huile moteur et la vérification du filtre à air.

Un entretien annuel est minimalement recommandé, davantage si vous roulez en hiver ou dans le sable et la poussière l'été. Consultez le manuel du propriétaire de votre quad pour approfondir la question.

En optant pour un atelier spécialisé dans l'entretien et la réparation de véhicules de loisir, vous profiterez d'un réseau d'experts. Ils pourront aussi procéder à une inspection préachat du quad usagé que vous pensez acheter.

Vous pouvez aussi contacter l'équipe des services-conseils automobiles de CAA-Québec pour toutes vos questions, pour obtenir des conseils, une estimation de la valeur d'un quad usagé et les coordonnées d'un atelier recommandé, spécialisé dans l'entretien et la réparation de véhicules de loisir.



Nous sommes là *pour vous!*

Ensemble, brisons l'isolement causé par la perte auditive!

Les membres CAA-Québec
profitent d'un rabais de 20%*
sur un examen complet de
l'audition par un audiologiste,
d'une valeur de 75 \$.

Marie-Josée Taillefer

Ambassadrice des cliniques Lobe
et de la santé auditive

* Rabais offert par les services d'audiologie Michèle Veilleux, audiologiste. Valide uniquement sur un examen complet de l'audition (au coût de 75 \$) effectué par un audiologiste exerçant dans une clinique Lobe (à l'exclusion des évaluations auditives pédiatriques et autres services). Sur rendez-vous seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Composez le 1 866 411-5623 pour connaître la clinique Lobe la plus près de chez vous. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2021. Certaines conditions s'appliquent.

**rabais
dollars**

Lobe Cliniques en santé
auditive et communication
1 866 411-LOBE (5623) | lobe.ca

Abonnez-vous à notre infolettre lobe.ca

Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux





ACURA TLX 2021

PRIX: 46 680 \$ à 54 380 \$

POUR: moteur souple et performant, excellente boîte automatique, comportement routier équilibré, direction précise et bien dosée, position de conduite améliorée, prix bien étudié, bon historique de fiabilité.

CONTRE: habitacle et coffre peu logeables, système multimédia complexe et frustrant, sélecteur de vitesses déroutant, rayon de braquage trop long, sièges chauffants lents.

► Avec l'abandon de l'Acura RLX, la TLX constitue désormais la berline-phare de la division luxueuse de Honda. Entièrement renouvelée pour 2021, elle gagne en taille, en technologie, en sécurité et en puissance. Elle inaugure une plateforme inédite dans le clan Honda, à laquelle se greffent de nouveaux groupes motopropulseurs et un rouage intégral de série. La version Type S, attendue en cours d'année, redonnera vie à cette désignation jadis fort renommée auprès des amateurs de voitures sportives.

La TLX redessinée affiche un progrès indéniable, tant en matière de performances que de comportement routier et de raffinement. Comme tant de ses rivales, elle impose toutefois des commandes frustrantes et des places arrière indignes d'une voiture de près de cinq mètres. De plus, elle ne casse aucun moule : les concessionnaires devront donc miser une fois de plus sur la fiabilité et les coûts avantageux – malgré la hausse de prix – pour convaincre la clientèle de fermer les yeux sur la concurrence germanique.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR: 4 cyl. de 2 L turbo (272 ch)

BOÎTE DE VITESSES: automatique à 10 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT: traction intégrale

TEMPÉRATURE: -20 °C à 2 °C

CONSOMMATION MESURÉE: 9,8 L/100 km

CHEVROLET TRAILBLAZER 2021

PRIX: 25 598 \$ à 38 273 \$

POUR: moteur bien adapté, transmission à 9 rapports exemplaire, conduite agréable, sécurité de pointe de série, commandes logiques, habitacle bien fini.

CONTRE: coffre restreint, sièges trop durs, suspension sèche, consommation décevante, visibilité déficiente, prix élevé.

► Le Trailblazer version 2.0 – à ne pas confondre avec le VUS à plateforme de camion de la décennie 2000 – s'insère entre le Trax et l'Equinox dans la gamme de Chevrolet. Avec son proche cousin, le Buick Encore GX, il inaugure une nouvelle plateforme globale chez General Motors. Les deux moteurs offerts comptent trois cylindres; l'un se jumelle avec une transmission à variation continue et des roues motrices avant, et l'autre, avec une boîte à neuf rapports et un rouage intégral.

Intéressante nouveauté que ce Trailblazer sous-compact. Son style original, sa conduite agréable et son moteur nerveux (du moins en ville) le démarquent de la concurrence et valent amplement le supplément par rapport au vétuste Trax. Le confort n'est toutefois pas la qualité première du Trailblazer. Sa facture fait également réfléchir, surtout lorsqu'on la compare à celle de rivaux plus polyvalents et souvent mieux éprouvés en matière de fiabilité et de valeur de revente.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR: 3 cyl. de 1,3 L turbo (155 ch)

BOÎTE DE VITESSES: automatique à 9 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT: traction intégrale

TEMPÉRATURE: 3 °C à 17 °C

CONSOMMATION MESURÉE: 9 L/100 km





KIA SORENTO 2021

PRIX: 35 845 \$ à 49 595 \$

POUR: suspension et sièges confortables, roulement très silencieux, moteur souple et performant, boîte à double embrayage réussie, habitacle logeable et pratique, sécurité de pointe améliorée.

CONTRE: capacité de remorquage à la baisse, sensibilité aux vents latéraux, roulis en virage, régulateur de vitesse adaptatif obligatoire (EX+ et SX), absence de roue de secours.

► Le Sorento entre dans sa quatrième génération en 2021. Il continue de faire le pont entre un VUS compact et un intermédiaire classique, mais pour le reste, les changements abondent. Tous les modèles ont désormais six ou sept places et un moteur à quatre cylindres, turbocompressé dans la plupart des cas. Les commodités technos prennent plus de place à bord, puis l'assistance à la conduite se raffine. Une version hybride classique et une rechargeable devraient suivre d'ici 2022, une fois qu'elles seront compatibles avec le rouage intégral, de série au Canada.

Malgré son fort caractère visuel, le Sorento 2021 n'est pas beaucoup plus dynamique que son prédécesseur sur la route. Mais la sécurité, le confort et l'aspect pratique, eux, progressent : n'est-ce pas ce qui compte le plus dans un utilitaire familial ? Il faut toutefois déplorer que le moteur turbo efface l'avantage de l'ancien V6 en matière de remorquage, sans apporter de réels bénéfices en matière de consommation. Dommage, parce qu'il livre la marchandise à tous les autres égards.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR: 4 cyl. de 2,5 L turbo (281 ch)

BOÎTE DE VITESSES: automatique à double embrayage à 8 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT: traction intégrale

TEMPÉRATURE: -8 °C à 1 °C

CONSOMMATION MESURÉE: 10,5 L/100 km

MAZDA 3 TURBO 2021

PRIX: 34 650 \$ à 38 850 \$

POUR: moteur turbo énergique, boîte automatique vive et bien étagée, tenue de route aiguisée, position de conduite agréable, finition haut de gamme, bonne insonorisation.

CONTRE: places arrière étroites, hauteur et ouverture du coffre limitées (berline), sonorité amplifiée du moteur turbo agaçante, logique inhabituelle de l'écran central, absence de boîte manuelle avec le turbo.

► Après la Mazda 6 et le CX-5, et en même temps que le CX-30, la compacte Mazda 3 reçoit à son tour le quatre cylindres turbo inauguré en 2016 dans le grand utilitaire CX-9. Tant la berline que la version à hayon y donnent accès, exclusivement dans les modèles GT à traction intégrale et 100^e anniversaire. Avis aux nostalgiques de la Mazdaspeed 3 : oubliez la boîte manuelle et les réglages pour le circuit ! Le constructeur vise plutôt un public BCBG qui s'intéresse aux Audi A3, BMW Série 2 et Mercedes-Benz Classe A sans vouloir en payer le prix.

Malgré sa puissance abondante, le moteur turbo qu'utilise Mazda à toutes les sauces ne transforme pas la 3 en petite bombe. Sa grande souplesse à bas régime vient plutôt appuyer le caractère un brin plus bourgeois qu'affiche la voiture depuis son dernier renouvellement, il y a deux ans. De concert avec la finition intérieure relevée, ce groupe motopropulseur bien en verve confirme à la Mazda 3 son statut de compacte la plus raffinée sur le marché... à défaut d'être aussi douée sur le plan pratique.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR: 4 cyl. de 2,5 L turbo (227 ch)

BOÎTE DE VITESSES: automatique à 6 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT: traction intégrale

CONSOMMATION COMBINÉE (RESSOURCES NATURELLES CANADA): 8,9 L/100 km





TOYOTA SIENNA 2021

PRIX: 41 830 \$ à 60 285 \$

POUR: économie d'essence impressionnante, tenue de route resserrée, groupe motopropulseur efficace, traction intégrale abordable, tableau de bord pratique, position de conduite améliorée, fiabilité éprouvée.

CONTRE: moteur bruyant en accélération, roulement plus sec qu'avant, sièges de 2e rangée non amovibles, volume de chargement diminué, prix à la hausse.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR: 4 cyl. de 2,5 L avec moteurs électriques (245 ch)

BOÎTE DE VITESSES: automatique à variation continue, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT: traction

CONSUMMATION COMBINÉE (RESSOURCES NATURELLES CANADA): 6,5 L/100 km

► La Toyota Sienna a droit à une refonte complète pour 2021, pas moins de 10 ans après la précédente. Au style percutant s'ajoutent une nouvelle plateforme, l'option de la traction intégrale dans toutes les versions, un habitacle transformé et, surtout, une motorisation exclusivement hybride qui promet une baisse de 40 % de la consommation. Visiblement, le constructeur a mis le paquet pour séduire les familles qui croient encore en la pertinence de la fourgonnette, dans un paysage dominé par les VUS.

Les habitués de la Sienna ne reconnaîtront peut-être pas leur fourgonnette en 2021, mais ils ne seront pas perdants au change. Vrai, ils devront sacrifier une partie de la douceur, du raffinement sonore et, surtout, de la polyvalence d'avant parce que les sièges médians ne sont plus amovibles. La maniabilité supérieure, la disponibilité accrue de la traction intégrale et la consommation réduite devraient toutefois en convaincre plusieurs de faire le saut, sans compter la promesse d'une fiabilité imbattable pour la catégorie.

CAA
QUÉBEC

ÉDITEUR
CAA-Québec
caaquebec.com

COORDINATION
Stéphanie Fortier Allaire

^{MD} CAA et son emblème, les emblèmes CAA Plus, CAA Premier, Service routier d'urgence, CAA Habitation, Garages recommandés sont des marques déposées de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. / ^{MC} Services-conseils automobiles, Centre d'inspection automobile et Écoles de conduite recommandées sont des marques de commerce de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. / ^{MD} TripTik, TourBook et Privilèges à la carte sont des marques déposées de l'Association américaine des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation.

Le Magazine CAA-Québec est publié 4 fois l'an.

ISSN 0838-6846

DIRECTION GROUPE TVA INC.
Présidente et chef de la direction
France Lauzière

GESTIONNAIRE
COLAB STUDIO Marketing Collaboratif inc.

Directeur général Sébastien Viau / **Éditrice en chef** Juliette Ruer / **Directrice, production numérique et imprimée** Diane Gignac / **Directeur artistique** Louis-Philippe Verrier / **Concepteur graphique** Jocelyn Dauphinais / **Chargée de projet** Lison Budzyn / **Rédacteurs** Gabrielle Tremblay-Baillargeon, Jesse Caron, Malik Cocherel, Nadine Filion, Yann Fortier, Nathalie De Grandmont, Sylvain Légaré, Jacqueline Simoneau, Julie St-Hilaire / **Révisseur** Marie-Thérèse Duval

PUBLICITÉ
Représentation publicitaire Marc Bourassa, 514 216-5536 / **Coordonnatrice aux ventes** Maria Perrotti

PRODUCTION
Chef acquisitions et négociation des droits d'auteurs Mélanie Turcotte / **Rechercheur au contenu visuel** Emmanuelle Neault / **Chef d'équipe, secteur technologies de l'information** Serge Mercier / **Impression** tc Imprimeries Transcontinental / **Division de Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.** 1603, boul. de Montarville, Boucherville (Québec) J4B 5Y2
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec Envoi de publication - Convention de la Poste-publications no 40062533 / Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada : Service aux abonnés, 444, rue Bouvier, Québec (Québec) G2J 1E3 / Le Magazine CAA-Québec est membre de Canadian Circulation Audit Board (CCAB), de Vividata et de l'Association québécoise des éditeurs de magazines (AQEM). / **Avis :** Les annonces contenues dans le magazine répondent à certains critères exigés par CAA-Québec. Sauf dans les cas où il en est expressément fait mention, la publicité dans ces pages ne constitue pas une approbation. De plus, la direction se réserve le droit de refuser toute publicité, sans explication. Crédits photos : Getty Images, Istock, Shutterstock.

Tous droits de reproduction, d'adaptation ou de traduction réservés.

CHANGEMENT D'ADRESSE
Par téléphone: Montréal métro, 514 861-7575
Ailleurs au Québec, 1 800 686-9243
Par Internet: caaquebec.com
Renseignements généraux: 1 800 686-9243

Ce magazine est entièrement recyclable.



Achetez des lunettes de la maison

Grâce à notre nouvelle application de numérisation 3D, vous pouvez désormais essayer virtuellement des centaines de montures et choisir la paire de lunettes parfaite pour vous à l'aide d'un opticien par le biais d'un appel vidéo.*



Apprenez-en plus

**rabais
dollars**

Obtenez en
tout temps:

**2% de remise
en Dollars CAA**

sur tout achat de lunettes ophtalmiques, de lunettes solaires sans Rx, de lentilles cornéennes, de verres seuls et d'accessoires.

**10%
de rabais****

à l'achat de lunettes ophtalmiques, de lunettes solaires sans Rx, de verres seuls et d'accessoires à prix régulier.

**25%
de rabais****

sur la 2^e paire de lunettes ophtalmiques à prix régulier.†



Échangez vos
Dollars CAA
contre une
carte cadeau
New Look

newlook^{MC}
Clairement.

Examens de la vue sur place par des optométristes | Prescriptions de l'extérieur acceptées

*Pour utiliser notre application, vous aurez besoin d'un appareil équipé d'un capteur de profondeur 3D comme l'iPhone X (ou un modèle plus récent) ou l'iPad Pro. Notre application n'est pas encore compatible avec Android. Si vous n'avez pas accès à un appareil éligible, prenez rendez-vous pour venir essayer notre application en succursale! Visitez newlook.ca pour voir la liste de nos magasins offrant cette technologie.

**Ces offres ne peuvent être combinées à tout autre rabais ou promotion. Non applicable aux produits de marque Oakley. Jacinthe Laurendeau, opticienne.
† L'escompte de 25 % sur la 2^e paire ne s'applique que si la première paire achetée est ophtalmique et le rabais est accordé sur la paire la moins chère.

ÉCONOMISEZ
sur vos assurances
auto et habitation

10%
DE RABAIS

+
**RABAIS
ADDITIONNEL**
si vous regroupez
vos assurances



Soyez rassuré!

**Profitez de nos 5 services
d'assistance téléphonique gratuits***

Droit et vol d'identité, santé, vie quotidienne,
santé animale et entretien de votre résidence

**DEMANDEZ
VOTRE SOUMISSION**

1-866-221-9301
caaquebec.com/assurances



Les assurances auto et habitation CAA-Québec sont souscrites par Prysm assurances générales inc.
et distribuées au Québec seulement par Assurances auto et habitation CAA-Québec inc.
Des conditions s'appliquent. L'assureur se réserve le droit de choisir les risques qu'il souscrit.
* Les services d'assistance téléphonique sont offerts aux détenteurs de la Police antistress^{MD} habitation.



**Assurances
auto • habitation**